

ရက်စွဲ

- -

ပို့

ဓမ္မဒါနပြုအပ်ပါသည်။

၂၆

**သက္ကပဉ္စဝတ္ထုတွင် မြတ်စွာဘုရားက သိကြားမင်းအား
ဟောကြားတော်မူခဲ့သည့် ဂါထာတော်**

သဗ္ဗဒါနံ ဓမ္မဒါနံ ဇိနာတိ၊
သဗ္ဗရသံ ဓမ္မရသော ဇိနာတိ။
သဗ္ဗရတီ ဓမ္မရတီ ဇိနာတိ၊
တဏှာက္ခယော သဗ္ဗဒုက္ခံ ဇိနာတိ။

တရားအလှူသည် အလှူအားလုံးကို အောင်နိုင်၏။
တရားအရသာသည် အရသာအားလုံးကို အောင်နိုင်၏။
တရား၌ မွေ့လျော်ခြင်းသည် မွေ့လျော်ခြင်းအားလုံးကို အောင်နိုင်၏။
တဏှာကုန်ရာ အရဟတ္တဖိုလ်သည် အလုံးစုံဆင်းရဲကို အောင်နိုင်၏။

(ခုဒ္ဒကပါဌပါဠိတော်၊ နှာ-၆၄။ ခုဒ္ဒကပါဌပါဠိတော်မြန်မာပြန်၊ နှာ-၆၀)



**အိန္ဒိယနိုင်ငံမှလာ၍ သီရိလင်္ကာနိုင်ငံတွင် အဋ္ဌကထာကျမ်းမြတ်ကြီး
ကျမ်းပြုတော်မူသော အရှင်မဟာဗုဒ္ဓယောသ၏ သြဝါဒမြွက်ကြားချက်**

“စကြဝဠာအပြည့် ထိုင်နေတော်မူသော ဘုရား၊ ပစ္စေကဗုဒ္ဓါ၊ ရဟန္တာ
တို့အား ပစ္စည်းလေးပါး ဒါယကာအဖြစ် ကပ်လှူပူဇော်ရခြင်းထက် ၄-ပါးမျှ
ရှိသော ဗုဒ္ဓ၏တရားတော်မြတ် တစ်ကြောင်း၊ တစ်ဂါထာ၊ တစ်ပိုဒ်ကို သင်အံ၊
လေ့ကျက်၊ ပို့ချ၊ ဆွေးနွေး၊ ဟောပြော၊ ဖြန့်ဝေခြင်းက ပို၍မြတ်၏”ဟု
အရှင်မဟာဗုဒ္ဓယောသသည် “သက္ကပဉ္စဝတ္ထု”တွင် ဖွင့်ဆိုမိန့်ကြားတော်မူခဲ့
ပါသည်။

(ဓမ္မပဒအဋ္ဌကထာ၊ ဒုတိယတွဲ၊ နှာ-၃၅၂)

သာသနာရေးနှင့်ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာန
သာသနာရေးဦးစီးဌာန

ရတနသုတ်

(ပါဠိ - မြန်မာပြန် - နိဿယ)



ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
သာသနာရေးနှင့်ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာန၊ သာသနာရေးဦးစီးဌာန
ကမ္ဘာ့အေးစာပုံနှိပ်တိုက်၌ ရိုက်နှိပ်သည်။

စာအုပ်တန်ဖိုး - ၂၁၀၀ ကျပ်



သာသနာရေးနှင့်ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာန
သာသနာရေးဦးစီးဌာန၊ ကမ္ဘာ့အေးစာပုံနှိပ်တိုက်၊ ရန်ကင်းမြို့၌
ညွှန်ကြားရေးမှူး ဦးနိုင်အောင်မိုး
မှတ်ပုံတင်အမှတ် (၀၀၁၀၄/၀၀၂၃၀)က
ပုံနှိပ်ထုတ်ဝေသည်။

ရတနသုတ်

မာတိကာ



စဉ်	အကြောင်းအရာ	စာမျက်နှာ
၁။	နိဒါန်း	[၈]
၂။	စိန်ရောင်ခြည်ဘုရားပင့်	၁
၃။	ငါးပါးသီလခံယူဆောက်တည်ခြင်း	၃
၄။	နတ်ဖိတ်အမွှန်း	၅
၅။	ရတနသုတ် ပါဠိ-မြန်မာပြန်	၇
၆။	ရတနသုတ် နိဿယ	၁၈
၇။	မေတ္တာပွားနည်း (၁၁) နည်း	၄၂
၈။	အမျှဝေ	၄၄
၉။	ဆုတောင်းပါဠိနှင့်နိဿယ	၄၅
၁၀။	နတ်ဗြဟ္မာများအားပြန်ပို့ရန်ဂါထာ	၄၆
၁၁။	နှိုးဆော်ပန်ကြားလွှာ	၄၈

နိဒါန်း

ရတနသုတ်တော်သည် သုတ္တန္တပိဋကတ်၊ ခုဒ္ဒကနိကာယ်၊ ခုဒ္ဒကပါဌပါဠိတော်တွင်ပါရှိသော သုတ်တော်ဖြစ်ပါသည်။

ရတနသုတ်တော်ဖြစ်ပေါ်လာပုံ

မြတ်စွာဘုရားရှင် ရာဇဂြိုဟ်ပြည်၌ သီတင်းသုံးတော်မူစဉ် အိမ်နီးချင်း နိုင်ငံဖြစ်သော ဝဇ္ဇီတိုင်း ဝေသာလီမြို့တွင် မိုးခေါင်ရေရှားကာ အစာရေစာ ငတ်မွတ်ခေါင်းပါးသဖြင့် လူဆင်းရဲများစွာ သေကျေပျက်စီးကြလေသည်။ သေဆုံးသူများပြားလှသဖြင့် လူသေကောင်များကိုလည်း ကောင်းစွာမြှုပ်နှံ သင်္ဂြိုဟ်မှု မပြုနိုင်ကြတော့ဘဲ မြို့၏အပြင်ဘက်တွင် စွန့်ပစ်ထားကြသည်။ ထိုအလောင်းကောင်တို့၏ အပုပ်နံ့များကြောင့် မြို့တွင်းသို့ ဘီလူးများ ဝင်ရောက်၍ မြို့သူမြို့သားများ ပိုမိုသေဆုံးကြလေသည်။ မကောင်းသောအပုပ်နံ့များကြောင့်ပင် “အဟိဝါတရောဂါ” ဟူသော ကူးစက်မှု အလွန်မြန်သည့် ပလိပ်ကပ်ရောဂါဆိုးကြီးလည်း ဝေသာလီမြို့သို့ ကျရောက်လေရာ လူအများအပြား သေကျေပျက်စီးကြတော့၏။

ထိုအခါ ဝဇ္ဇီတိုင်းကို အုပ်ချုပ်သော လိစ္ဆဝီမင်းတို့သည် ကပ်ရောဂါဆိုးကြီးများကို တွန်းလှန်နိုင်ရေးအတွက် ဆွေးနွေးတိုင်ပင်ကြပြီး ရာဇဂြိုဟ်ပြည်၌ သီတင်းသုံးနေတော်မူသော မြတ်စွာဘုရားရှင်ထံသို့ သွားရောက်လျှောက်ထားကာ ပင့်ကြလေသည်။ မြတ်စွာဘုရားရှင်လည်း နောက်ပါရဟန်းတော်ငါးရာနှင့်အတူ ဝေသာလီပြည်သို့ ကြွတော်မူလာပြီး အရှင်အာနန္ဒာအား ရတနသုတ်တော်ကို သင်ကြားပေးတော်မူကာ မြို့ရိုးသုံးခုအကြား၌ ရွတ်ဖတ်စေတော်မူသည်။ အရှင်အာနန္ဒာမထေရ်သည်လည်း မြတ်စွာဘုရားရှင် မိန့်တော်မူသည့်အတိုင်း သပိတ်တော်တွင် ပရိတ်ရေအပြည့်ထည့်တော်မူကာ ညဉ့်ဦးယံပတ်လုံး မြို့ရိုးသုံးခုအကြား၌ ရတနသုတ်ပရိတ်တော်ကို ရွတ်ဆိုတော်မူလေသည်။ ထို့နောက် မြတ်စွာဘုရားရှင်သည်လည်း ခုနစ်ရက်တိုင်တိုင် ရတနသုတ်တော်ကို နေ့စဉ် နေ့တိုင်း ဟောကြားတော်မူလေရာ ဝေသာလီမြို့၌ ကျရောက်နေသော ဘေးဆိုး၊ ကပ်ဆိုးများလည်း ကင်းစင်ပပျောက်သွားလေတော့သည်။

ရတနသုတ်တော်

ရတနသုတ်တော်တွင် မြတ်စွာဘုရားရှင်သည် လူ့အပေါင်းကို စောင့်ရှောက် ကြရန် နတ်ဗြဟ္မာများအား တိုက်တွန်းမိန့်ကြားတော်မူ၍ ဘုရားရတနာ၊ တရားရတနာ၊ သံဃာရတနာတို့၏ဂုဏ်တော်များဖြင့် သစ္စာပြုကာ မေတ္တာပို့တော်မူ ထားပါသည်။

ရတနသုတ်တော်ဂုဏ်ရည်

မြတ်စွာဘုရားရှင် ရတနသုတ်တော်ကို ဟောကြားတော်မူခြင်းမှာ ဝေသာလီ ပြည်တွင် ကျရောက်နေသော ဘေးဆိုး၊ ကပ်ဆိုးများ ကင်းစင်ကာ သာယာဝပြော စေရန်ပင်ဖြစ်၍ ဤရတနသုတ်တော်ကို ရွတ်ဖတ်ခြင်းဖြင့် ဘေးဆိုး၊ ကပ်ဆိုးများကို ကျော်လွှားနိုင်ခြင်း၊ နတ်မြတ်နတ်ကောင်းများ အမြဲမပြတ် စောင့်ရှောက်နေကြ သဖြင့် မကောင်းသောပုဂ္ဂိုလ်များ အနှောင့်အယှက်မပြုနိုင်ခြင်း၊ အနာရောဂါ ကင်းစင် ကျန်းမာခြင်းစသော အကျိုးများရရှိနိုင်ပေသည်။

ပရိတ်တော်၊ ဂါထာမန္တန်တော်များအစွမ်း

ပရိတ်တော်၊ ဂါထာမန္တန်တော်တို့၏ အစွမ်းသတ္တိနှင့်ပတ်သက်၍ မိလိန္ဒပဉ္စ ပါဠိတော်(မြန်မာပြန်) စာအုပ်တွင် အောက်ပါအတိုင်း ဖော်ပြထားပါသည်—

သာသနာတော်နှစ် (၅၀၀)၊ ဘီစီ (၁၅၅-၁၃၀)ခန့်က ပေါ်ထွန်းခဲ့သော မိလိန္ဒမင်းကြီးသည် ဂါထာမန္တန်တော်တို့၏ အစွမ်းသတ္တိနှင့်ပတ်သက်၍ မေးမြန်းရာ အရှင်နာဂသေနက “မင်းမြတ်... ပရိတ်‘အရံအတား’ ပြုထားသော ယောက်ျားကို ကိုက်လိုသော မြွေသည် မကိုက်ဝံ့၊ ဟင်းလင်းပွင့်သော မြွေခံတွင်း သည် ပိတ်၏။ ခိုးသူတို့၏ မြှောက်ချီရွယ်မိုးထားသော တင်းပုတ်သည်လည်း (ရိုက်ပုတ်ရန်) မဖြစ်မြောက်နိုင်၊ ထိုတင်းပုတ်ကိုင်သူတို့သည် တင်းပုတ်ကို လွှတ်ချကုန်ပြီးလျှင် ချစ်ခင်ကြကုန်၏။ အမျက်ထွက်သော ဆင်ပြောင်ကြီး သည်လည်း (ထိုးအံ့သောငှာ) လာပြီး၍ ကြဉ်ဖဲလေ၏။ ပြောင်ပြောင်တောက်သော မီးပုံကြီးသည်လည်း အနီးသို့ ရောက်လာ၍ ငြိမ်း၏။ ခဲစားအပ်သော လတ်တလော

သေစေတတ်သော အဆိပ်အတောက်သည်လည်း ဆေးဖြစ်၍ အာဟာရအကျိုးငှာ ပျံ့နှံ့၏။ သူ့သတ်တို့သည် သတ်လိုကုန်သည်ဖြစ်၍ အနီးသို့ ရောက်လာသော် ကျွန်အဖြစ်သို့ ကပ်ရောက် ကုန်၏။ နင်းမိသော ကျော့ကွင်းသည်လည်း မဖွဲ့မိ’ စသည်ဖြင့် ဖြေကြားတော်မူခဲ့ပါသည်။ (မိလိန္ဒပဉ္စပါဠိတော်မြန်မာပြန်၊ နှာ-၁၆၅)

ပရိတ်တော်၊ ဂါထာမန္တန်တော်တို့သည် လူတိုင်းကို စောင့်ရှောက်ပါသလော ဟူသော မေးခွန်းနှင့်ပတ်သက်၍ အရှင်နာဂသေနက “မင်းမြတ်... ပဉ္စာနန္ဒရိယ ကံက တားမြစ်သဖြင့်လည်းကောင်း၊ နိယတမိစ္ဆာဒိဋ္ဌိဟူသော ကိလေသာက တားမြစ်သဖြင့်လည်းကောင်း၊ ကာကွယ်လိမ့်မည်ဟု မယုံကြည်သဖြင့်လည်းကောင်း ဤအကြောင်းသုံးပါးတို့ဖြင့် ပရိတ်‘အရံအတား’သည် မစောင့်ရှောက်”ဟု အစချီကာ ဥပမာနှင့်တကွ အကျယ်တဝင့် မိန့်ကြားတော်မူခဲ့ပါသည်။ (မိလိန္ဒပဉ္စပါဠိတော်မြန်မာပြန်၊ နှာ-၁၆၇)

သို့ဖြစ်၍ ပရိတ်တော်၊ ဂါထာမန္တန်တော်တို့၏ စောင့်ရှောက်မှုကို ခံယူရရှိ လိုပါက အမိသတ်ခြင်းစသော ပဉ္စာနန္ဒရိယကံ ကျူးလွန်သူ မဖြစ်ရန်နှင့် မှားယွင်းသော အယူရှိသူ မဖြစ်ရန် လိုအပ်သကဲ့သို့ ပရိတ်တော်၊ ဂါထာမန္တန် တော်တို့၏ အစွမ်းကို ယုံကြည်ရန်လည်း လိုအပ်ပါသည်။ ထို့ပြင် တတ်စွမ်းသမျှ ဒါနပြုခြင်း၊ သီလဆောက်တည်ခြင်း၊ ဘာဝနာပွားများခြင်းစသည့် ကုသိုလ်များ ကို ပြုလုပ်၍ ပရိတ်တော်၊ ဂါထာမန္တန်တော်များကို ရွတ်ပွားပူဇော်ပါက ကုသိုလ် အကျိုးဖြင့် အစွမ်းသတ္တိ ပိုမိုရရှိနိုင်ပေရာ ရတနသုတ်တော်ကို ရွတ်ပွားပူဇော် ခြင်းဖြင့် ကပ်သုံးပါးကို ကျော်လွှားကာ ကောင်းကျိုးလိုအင်ဆန္ဒများ ပြည့်ဝနိုင်ပါ စေရန် ရည်ရွယ်၍ ဤ“**ရတနသုတ် (ပါဠိ-မြန်မာပြန်-နိဿယ)**”ကို ပုံနှိပ် ထုတ်ဝေအပ်ပါသည်။

သာသနာရေးဦးစီးဌာန

ရတနသုတ် (ပါဠိ-နိဿယ)

နမော တဿ ဘဂဝတော အရဟတော သမ္မာသမ္ဗုဒ္ဓဿ။

စိန်ရောင်ခြည်ဘုရားပင့်

အင်္ဂါရသဿ ဥဏ္ဍာယ၊

ဒါဠာဟိ သေတရံသိယော။

ဝဇီရာဝ ဝိရောစန္ဒိ၊

ဇိနော မေ ဌာတု သီသကော။

အင်္ဂါရသဿ၊ အယုတ် အလတ် အမြတ်ပိုင်းခြား လွန်ကြီးမား၍ သုံးပါးဆယ်လီ ပါရမီတော်အဟုန် စာဂီတော်ဂုဏ်တို့ကြောင့် ခြောက်ရောင်စုံ ကွန့်မြူးလျက် ‘အင်္ဂါရသ’ ဆိုတဲ့ ဘွဲ့ထူးကို အံ့ကျူးခံနိုင် ဖက်မပြိုင်နိုင်အောင် လက်ကိုင်ရရှိတော်မူ သော ဘုရားရှင်ကိုယ်တော်မြတ်ကြီး၏။

ဘမုကန္တရေ၊ မျက်ခုံးတော်နှစ်သွယ် အလယ်ဗဟိုတည့်တည့်၍။

သဉ္ဇာတာယ၊ နုဖြူထွားထွား ကောင်းစွာပေါက်ပွား ဖြစ်ပေါ်၍ လာတော်မူသော။

ဥဏ္ဍာယစ၊ ဆွဲလို့ဆန့်လျှင် နှစ်တောင်ခန့် ရှည်လျားသဖြင့် စိန်သားနှစ်အသွင် ငွေရောင်ချည်အမျှင်ကဲ့သို့ ဖြူစင်ဝင်းသစ် လက်ယာရစ်ခွေရုံ စိန်ကြယ်ပွင့်အနေပုံလို ဥဏ္ဍာလုံခေါ် မွေးရှင်တော်ဓာတ် လွန်ထူးမြတ်သည့် အရပ်တော်မှလည်းကောင်း။

ဒါဠာဟိစ၊ ပတ္တမြားခေါင်ရန်း နှင်းဆီပန်းကဲ့သို့ နီမြန်းသော နှုတ်ခမ်းတော်တို့ဖြင့် မပေါ်အောင်ဖုံးပိတ်၍ ထားအပ်သော သွားတော်လေးဆယ် စွယ်တော်လေးဆူ ဖြူရာရာဓာတ်တော်ထူးတို့မှလည်းကောင်း။

သေတရံသိယော၊ ပုလဲအနှစ် စိန်စစ်နမူ ဘော်ဖြူငွေရွက် ဖြန့်ကြက်စီခြယ်
ငွေကြယ်ရောင်သန်း ကေလာသငွေတောင်ကို နေအရောင်လွှမ်းဘိသကဲ့သို့
မြတ်လေးပန်းစပယ်ငုံ ကြာဖြူပွင့်ဝတ်မှုန်လို ပုံပမာကပ် စိန်တောင်ကို တိမ်ရောင်
ဟပ်ဘိသကဲ့သို့ တလျှပ်လျှပ် တဖိတ်ဖိတ် တရိပ်ရိပ် တလည်လည် ထိန်ပြောင်
ကြည်တဲ့ စိန်ရောင်ခြည်ဓာတ် ဖြူဖွေးသော အဆင်းတော်မြတ်တို့သည်။

ဝဇီရာဝ၊ စိန်နှစ်စိန်သွေး ဖြူဖွေးတောက်ပြောင် စိန်သားတောင်ကြီးကဲ့သို့။

ဝိရောစန္ဒြိ၊ ဖူးမြင်ရသူတို့၏ စိတ်ဝယ်အထူး ဘဝင်မှာကြည်နူးလောက်အောင်
ရွှင်မြူးတက်ကြွ ဘက်မမျှသဖြင့် လှပဆန်းကြယ် တင့်တယ်တော်မူကြပါပေ
ကုန်၏။

သော ဇိနော၊ ထူးထွေဆန်းလည် စိန်ရောင်ခြည်တို့ကြောင့် အင်္ဂါရသံ ဘွဲ့ထူးခံ
သည့် ငါးမာရ်အောင်ပြီး ထိုဘုရားရှင် ကိုယ်တော်မြတ်ကြီးသည်။

မေ မမ၊ ရုပ်နှင့်နာမ်သာ ထိုနှစ်ဖြာကို သက္ကာယစွဲ အထင်လွဲ၍ ငါပဲသမုတ်
အကျွန်ုပ်၏။

သီသကော၊ ဦးခေါင်းရတနာ မြတ်ရာထားတင် ဦးထိပ်ပြင်၌။

ဌာတု၊ ဘေးရန်ခပ်သိမ်း ကင်းငြိမ်းစေမှု မေတ္တာပြု၍ ကြည့်ရှုကိုယ်တိုင်
ခိုင်ခိုင်မတ်မတ် တန်ရပ်တည်နေတော်မူလှည့်ပါ့ စိန်ရောင်ခြည် နေတနွန်းကဲ့သို့
ရွှေဘုန်းတော်သခင် အရှင်မြတ်ကြီးဘုရား။

(လယ်တီပဏ္ဍိတ-ဦးမောင်ကြီး)

ဩကာသကန်တော့ချိုး

ဩကာသ ဩကာသ ဩကာသ ကာယကံ ဝစီကံ မနောကံ သဗ္ဗဒေါသ ခပ်သိမ်းသော အပြစ်တို့ကို ပျောက်ပါစေခြင်းအကျိုးငှာ ပထမ ဒုတိယ တတိယ တစ်ကြိမ် နှစ်ကြိမ် သုံးကြိမ်မြောက်အောင် ဘုရားရတနာ တရားရတနာ သံဃာ ရတနာ ရတနာမြတ်သုံးပါးတို့ကို အရိုအသေ အလေးအမြတ် လက်အုပ်မိုး၍ ရှိခိုးပူဇော် ဖူးမြော်မာန်လျော့ ကန်တော့ပါ၏ အရှင်ဘုရား။

ကန်တော့ရသော အကျိုးအားကြောင့် အပါယ်လေးပါး၊ ကပ်သုံးပါး၊ ရပ်ပြစ် ရှစ်ပါး၊ ရန်သူမျိုးငါးပါး၊ ဝိပတ္တိတရားလေးပါး၊ ဗျာသနတရားငါးပါးတို့မှ အခါခပ်သိမ်း ကင်းလွတ်ငြိမ်းသည်ဖြစ်၍ မဂ်တရား ဖိုလ်တရား နိဗ္ဗာန်တရားတော်မြတ်ကို ရပါလို၏ အရှင်ဘုရား။

- အပါယ်လေးပါး** = ငရဲဘုံ၊ တိရစ္ဆာန်ဘုံ၊ ပြိတ္တာဘုံ၊ အသူရကာယ်ဘုံ။
- ကပ်သုံးပါး** = ဒုဗ္ဗိက္ခန္ဓရကပ်၊ သတ္တန္တရကပ်၊ ရောဂန္တရကပ်။
- ရပ်ပြစ်ရှစ်ပါး** = ငရဲ၊ တိရစ္ဆာန်၊ ပြိတ္တာ၊ အသညသတ်ဘုံနှင့် အရူပ-
ဗြဟ္မာဘုံ၊ ပစ္စန္ဒရစ်အရပ်(ဘုရားမပွင့်ရာအရပ်)၊ မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိ၊
ဉာဏ်ပညာမရှိသူ၊ ဘုရားမပွင့်ရာအခါ၌ လူဖြစ်ရခြင်း။
- ရန်သူမျိုးငါးပါး** = ရေ၊ မီး၊ မင်း၊ ခိုးသူ၊ မချစ်မနှစ်သက်သောသူ။
- ဝိပတ္တိတရားလေးပါး** = အပါယ်ဘုံ၌ဖြစ်ရခြင်း၊ ရုပ်ဆင်းအင်္ဂါချို့တဲ့ခြင်း၊ တရား
မစောင့်သူတို့၏ လက်ထက်၌ဖြစ်ရခြင်း၊ အကုသိုလ်
ကိုသာ အားထုတ်၍ အကျင့်ပျက်စီးခြင်း။
- ဗျာသနတရားငါးပါး** = ဆွေမျိုးပျက်စီးခြင်း၊ စည်းစိမ်ပျက်စီးခြင်း၊ ရောဂါနှိပ်စက်၍
ပျက်စီးခြင်း၊ အယူဝါဒလွဲမှားပျက်စီးခြင်း၊ အကျင့်သီလ
ပျက်စီးခြင်း။

ငါးပါးသီလ ခံယူဆောက်တည်ခြင်း

အဟံ ဘန္တေ တိသရဏေန သဟ ပဉ္စသီလံ ဓမ္မံ ယာစာမိ၊ အနုဂ္ဂဟံ
ကတွာ သီလံ ဒေထ မေ ဘန္တေ ။
ဒုတိယမ္ပိ- အဟံ ဘန္တေ တိသရဏေန သဟ ပဉ္စသီလံ ဓမ္မံ ယာစာမိ၊
အနုဂ္ဂဟံ ကတွာ သီလံ ဒေထ မေ ဘန္တေ။

တတိယမ္ပိ - အဟံ ဘန္တေ တိသရဏေန သဟ ပဉ္စသီလံ ဓမ္မံ ယာစာမိ၊
အနုဂ္ဂဟံ ကတွာ သီလံ ဒေထ မေ ဘန္တေ။

အာမ ဘန္တေ။



နမော တဿ ဘဂဝတော အရဟတော သမ္မာသမ္ဗုဒ္ဓဿ။

(သုံးကြိမ်)

ဗုဒ္ဓံ သရဏံ ဂစ္ဆာမိ။

ဓမ္မံ သရဏံ ဂစ္ဆာမိ။

သံဃံ သရဏံ ဂစ္ဆာမိ။

ဒုတိယမ္ပိ ဗုဒ္ဓံ သရဏံ ဂစ္ဆာမိ။

ဒုတိယမ္ပိ ဓမ္မံ သရဏံ ဂစ္ဆာမိ။

ဒုတိယမ္ပိ သံဃံ သရဏံ ဂစ္ဆာမိ။

တတိယမ္ပိ ဗုဒ္ဓံ သရဏံ ဂစ္ဆာမိ။

တတိယမ္ပိ ဓမ္မံ သရဏံ ဂစ္ဆာမိ။

တတိယမ္ပိ သံဃံ သရဏံ ဂစ္ဆာမိ။

အာမ ဘန္တေ။



၁။ ပါဏာတိပါတာ ဝေရမဏိသိက္ခာပဒံ သမာဒိယာမိ။

(သူတစ်ပါး၏ အသက်ကို သတ်ခြင်းမှ ရှောင်ကြဉ်ပါ၏။)

၂။ အဒိန္နာဒါနာ ဝေရမဏိသိက္ခာပဒံ သမာဒိယာမိ။

(သူတစ်ပါး၏ ပစ္စည်းဥစ္စာကို ခိုးယူခြင်းမှ ရှောင်ကြဉ်ပါ၏။)

၃။ ကာမေသု မိစ္ဆာစာရာ ဝေရမဏိသိက္ခာပဒံ သမာဒိယာမိ။

(သူတစ်ပါး၏ သားမယားကို ပြစ်မှားကျူးလွန်ခြင်းမှ ရှောင်ကြဉ်ပါ၏။)

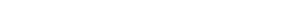
၄။ မုသာဝါဒါ ဝေရမဏိသိက္ခာပဒံ သမာဒိယာမိ။

(မဟုတ်မမှန် မုသားပြောဆိုခြင်းမှ ရှောင်ကြဉ်ပါ၏။)

၅။ သုရာမေရယမဇ္ဇပမာဒဋ္ဌာနာ ဝေရမဏိသိက္ခာပဒံ သမာဒိယာမိ။

(သေရည်သေရက်ကို သောက်စားမှုးယစ်ခြင်းမှ ရှောင်ကြဉ်ပါ၏။)

အာမ ဘန္တေ။



ရတနသုတ်တော်မရွတ်မီ ရှေးဦးစွာ နတ်များကို ဖိတ်မန္တကပြုခြင်း

သမန္တာ စက္ကဝါဠေသု၊ အတြာ'ဂစ္ဆန္တု ဒေဝတာ။
သဒ္ဓမ္မံ မုနိရာဇဿ၊ သုဏန္တု သဂ္ဂမောက္ခဒံ။
(ဓမ္မဿဝနကာလော အယံ ဘဒန္တာ။)⁹

- သမန္တာ** - ဝန်းကျင်ပတ်ချာ ရပ်ဆယ်မျက်နှာမှ။
- စက္ကဝါဠေသု** - ရှစ်သောင်းနှစ်ထောင် အမြင့်ဆောင်သည့် စကြဝဠာ တောင်ရစ်ဝိုက် တစ်သောင်းသော လောကဓာတ်တိုက် တို့၌။
- ဝသန္တာ** - ကြည်သာချမ်းမြဲ နေထိုင်ကြကုန်သော။
- ဒေဝတာ** - ရောင်ဝါတန်ခိုး ကဲမိုးကြီးမား နတ်အများတို့သည်။
- အတြ** - ရတနသုတ်တော်မြတ် ရွတ်ဖတ်သရဇ္ဈာယ်ရာ ဤ နေရာဌာနသို့။
- အာဂစ္ဆန္တု** - ညီညာဖြဖြ စည်းဝေးလာရောက်ကြကုန်လော့။
- မုနိရာဇဿ** - သုံးတိုက်ထွတ်တင် ဘုရင်ဥက္ကဋ္ဌ ရဟန်းမင်းကြီး ဖြစ်တော်မူသော မြတ်စွာဘုရား၏။
- သဂ္ဂမောက္ခဒံ** - နတ်ရွာနိဗ္ဗာန် ကျိုးနှစ်တန်ကို ဧကန်ဆတ်ဆတ် ပေးဝေတတ်သည့်။
- သဒ္ဓမ္မံ** - ချီးမွမ်းအံ့အား ပြောဆို၍ မကုန်နိုင်သော ရတနသုတ် တော် သူတော်ကောင်းတရားကို။
- သုဏန္တု** - ရိုသေတုပံကွ နာလှည့်ကြကုန်လော့။

ရတနသုတ်

- [ဘဒ္ဒန္တ - ညီညာဖြူ စည်းဝေးလာရောက်ကြသည့်
 ဓမ္မမာမက အိုနတ်များတို့။
- အယံ ကာလော - ဤသည့်ကာလ ခါသမယသည်ကား။
- ဓမ္မဿဝန - သုံးခွင်ထွတ်ထား ရှင်တော်ဘုရား၏ ရတနသုတ်
 ကာလော တော် နာကြားရမည့် အခါပေတည်း။
 (၃-ခေါက်)]

ရတနသုတ်ပါဠိ-မြန်မာပြန်

နမော တဿ ဘဂဝတော အရဟတော သမ္မာသမ္ဗုဒ္ဓဿ

ရတနသုတ္တ

ရတနသုတ္တပါဠိ

ရတနသုတ်မြန်မာပြန်

၁။ ပဏိဓာနတော ပဋ္ဌာယ တထာ-
 ဂတဿ ဒသ ပါရမိယော၊ ဒသ
 ဥပပါရမိယော၊ ဒသ ပရမတ္ထပါရမိ-
 ယောတိ သမတိံသ ပါရမိယော၊
 ပဉ္စ မဟာပရိစ္စာဂေ၊ လောကတ္ထ-
 စရိယံ ဉာတတ္ထစရိယံ ဗုဒ္ဓတ္ထစရိ-
 ယန္တိ တိသော စရိယာယော
 ပစ္စိမဘဝေ ဂဗ္ဘဝေါက္ကန္တိ ဇာတိ
 အဘိနိက္ခမနံ ပဓာနစရိယံ ဗောဓိ-
 ပလ္လင်္ဂေ မာရဝိဇယံ သဗ္ဗညုတ-
 ဉာဏပုဋိဝေဓံ ဓမ္မစက္ကပ္ပဝတ္တနံ၊ နဝ
 လောကုတ္တရဓမ္မေတိ သဗ္ဗေပိမေ
 ဗုဒ္ဓဂုဏေ အာဝဇ္ဇေတွာ ဝေသာ-
 လိယာ တီသု ပါကာရန္တရေသု
 တိယာမရတ္တိံ ပရိတ္တံ ကရောန္တော
 အာယသွာ အာနန္ဒတ္ထေရော ဝိယ
 ကာရညဓိတ္တံ ဥပဋ္ဌပေတွာ—

၁။ ပါရမီဆယ်ပါး၊ ဥပပါရမီဆယ်
 ပါး၊ ပရမတ္ထပါရမီဆယ်ပါးတည်း
 ဟူသော အမျှသုံးဆယ်သော ပါရမီ၊
 စွန့်ခြင်းကြီးငါးပါး၊ လောကအကျိုး
 ကျင့်တော်မူခြင်း၊ ဆွေမျိုးတို့၏အကျိုး
 ကျင့်တော်မူခြင်း၊ ဘုရားဖြစ်ရန် ကျင့်
 တော်မူခြင်းတည်းဟူသော အကျင့်
 သုံးပါး၊ နောက်ဆုံးဘဝ၊ မယ်တော်
 မာယာဝမ်း၌ ပဋိသန္ဓေနေတော်မူခြင်း၊
 ဖွားတော်မူခြင်း၊ တောထွက်တော်
 မူခြင်း၊ ဒုက္ကရစရိယာ ကျင့်တော်မူ
 ခြင်း၊ ဗောဓိပင်၌ မာရ်ငါးပါးကို အောင်
 တော်မူခြင်း၊ သဗ္ဗညုတဉာဏ်တော်
 ကို ထိုးထွင်း၍ သိတော်မူခြင်း၊
 ဓမ္မစကြာတရား ဟောတော်မူခြင်း၊
 ကိုးပါးသော လောကုတ္တရာတရားဟူ
 သော မြတ်စွာဘုရား၏ ဂုဏ်ကျေးဇူး
 အားလုံးတို့ကို ဆင်ခြင်အောက်မေ့၍

ရတနသုတ်

ဝေသာလီပြည် တံတိုင်းသုံးထပ်
အကြား ညဉ့်သုံးယံပတ်လုံး ရတန
သုတ်ပရိတ်တော်ကို ရွတ်ဖတ်တော်
မူသော အရှင်အာနန္ဒာမထေရ်ကဲ့သို့
သနားကရုဏာစိတ်ကို ဖြစ်စေ၍
ရတနသုတ်ပရိတ်ကို ရွတ်ဖတ်ကြပါ
ကုန်စို့။

၂။ ကောဋီသတသဟသေသု၊
စက္ကဝါဠေသု ဒေဝတာ။
ယဿာ'ဏံ ပဋိဂ္ဂဏန္တိ၊
ယဉ္ဇ ဝေသာလီယာ ပုရေ။

၃။ ရောဂါမနုဿဒုမ္ဘိက္ခ-
သမ္ဘူတံ တိဝိဓံ ဘယံ။
ခိပ္ပ'မန္တရဓာပေသိ၊
ပရိတ္တံ တံ ဘဏာမ ဟေ။

၂-၃။ ကုဋေတစ်သိန်းသော စကြဝ-
ဠာတို့၌ နေကုန်သော နတ်ဗြဟ္မာ
တို့သည် ရတနသုတ်ပရိတ်တော်၏
အာဏာစက်ကို ခံယူကြကုန်၏။
ရတနသုတ် ပရိတ်တော်သည်
ဝေသာလီပြည်၌ဖြစ်သော အနာ
နိပ်စက်ခြင်း၊ ဘီလူးဖမ်းစားခြင်း၊
ငတ်မွတ်ခြင်း ဘေးသုံးပါးကို လျင်စွာ
ကွယ်ပျောက် ငြိမ်းအေးစေနိုင်၏။
အို- သူတော်ကောင်းတို့ ရတနသုတ်
ပရိတ်တော်ကို အကျွန်ုပ်တို့ ရွတ်
ဖတ်ကြပါကုန်စို့။

၄။ * ယာနီဝ ဘူတာနိ သမာဂတာနိ၊
ဘုမ္မာနိ ဝါ ယာနိ ဝ အန္တလိက္ခေ။
သဗ္ဗေဝ ဘူတာ သုမနာ ဘဝန္တု။
အထောပိ သက္ကစ္စ သုဏန္တု
ဘာသိတံ။

၄။ မြေ၌ တည်ကုန်သော နတ်တို့
သည်လည်းကောင်း၊ ကောင်းကင်၌
တည်ကုန်သော နတ်တို့သည်လည်း
ကောင်း ဤအရပ်သို့ အညီအညွတ်
လာကြကုန်၏။ အလုံးစုံသာလျှင်
ဖြစ်သော နတ်တို့သည် နှစ်သက်ရွှင်ပျ
ဝမ်းမြောက်ကြစေကုန်သတည်း။ ထိုမှ
တစ်ပါးလည်း (ငါဘုရား) ဟောအပ်
သော ပရိတ်တရားတော်ကို ရိုသေစွာ
နာကြစေကုန်သတည်း။

၅။* တသ္မာ ဟိ ဘူတာ နိသာမေထ
သဗ္ဗေ၊
မေတ္တံ ကရောထ မာနုသိယာ
ပဇာယ။
ဒိဝါ စ ရတ္တော စ ဟရန္တိ ယေ
ဗလိ၊
တသ္မာ ဟိ နေ ရက္ခထ အပ္ပမတ္တာ။

၅။ နတ်များတို့ ထို့ကြောင့်သာလျှင်
အသင်နတ်အားလုံးတို့သည် (ဟော
တော်မူအပ်သော ပရိတ်တရားတော်
ကို စိတ်၌) သိုမှီးသိမ်းဆည်းကြကုန်
လော့၊ လူသတ္တဝါအပေါင်း၌ မေတ္တာ
ကို ပြုကြကုန်လော့၊ အကြင်သူတို့
သည် နေ၌လည်းကောင်း၊ ည၌၌
လည်းကောင်း သင်တို့အား ပူဇော်
ပသခြင်းကို ပြုကြကုန်၏။ ထို့ကြောင့်
သာလျှင် ထိုလူတို့ကို မမေ့မလျော့
စောင့်ရှောက်ကြကုန်လော့။

* ခုဒ္ဒကပါဠိပါဠိယံ-၄-၅-ပိဋေ၊ သုတ္တနိပါတပါဠိယံ-၃၁၂-၃၁၃-ပိဋေ စ။
၁-ဘူမာနိ (က)

၆။* ယံကိဉ္စိ ဝိတ္တံ ဣဓ ဝါ ဟုရံ ဝါ၊
 သဂ္ဂေသု ဝါ ယံ ရတနံ ပဏီတံ။
 န နော သမံ အတ္ထိ တထာဂတေန၊
 ဣဒမ္ပိ ဗုဒ္ဓေ ရတနံ ပဏီတံ။
 ဧတေန သစ္စေန သုဝတ္ထိ ဟောတု။

၆။ ဤလူ့ပြည်၌လည်းကောင်း၊
 နဂါး၊ ဂဠုန်ပြည်တို့၌လည်းကောင်း၊
 နတ်ပြည်တို့၌လည်းကောင်း နှစ်သက်
 ခြင်းကို ဖြစ်စေတတ်သော မွန်မြတ်
 သော အလုံးစုံသော အကြင်ရတနာ
 မျိုးသည်ရှိ၏။ ထိုရတနာမျိုးတွင်
 မြတ်စွာဘုရားနှင့်တူသော ရတနာမျိုး
 သည် မရှိ၊ ဘုရားဟူသော ဤရတနာ
 သည်လည်း အမြတ်ဆုံးဖြစ်၏။ ဤ
 သစ္စာစကားကြောင့် (သတ္တဝါတို့)
 ချမ်းသာကြပါစေသတည်း။

၇။* ခယံ ဝိရာဂံ အမတံ ပဏီတံ၊
 ယဒဇ္ဈဂါ သကျမုနိ သမာဟိတော။
 န တေန ဓမ္မေန သမတ္ထိ ကိဉ္စိ၊
 ဣဒမ္ပိ ဓမ္မေ ရတနံ ပဏီတံ။
 ဧတေန သစ္စေန သုဝတ္ထိ ဟောတု။

၇။ ကိလေသာကုန်ရာဖြစ်သော
 ရာဂ၏ကင်းရာဖြစ်သော သေခြင်း
 ကင်းသော မြတ်သော အကြင်နိဗ္ဗာန်
 ကို တည်ကြည်သော စိတ်ရှိသော
 သာကီနွယ်ဖွား မြတ်ဘုရားသည်
 ရတော်မူ၏။ ထို(နိဗ္ဗာန်)တရားနှင့်
 တူသော တစ်စုံတစ်ခုသော ရတနာ
 မျိုးသည်မရှိ၊ နိဗ္ဗာန်တရားဟူသော
 ဤရတနာသည်လည်း အမြတ်ဆုံး
 ဖြစ်၏။ ဤသစ္စာစကားကြောင့်
 (သတ္တဝါတို့)ချမ်းသာကြပါစေသတည်း။

* ခုဒ္ဒကပါဌပါဠိယံ-၄-၅-ပိဋကေ သုတ္တနိပါတပါဠိယံ-၃၁၂-၃၁၃-ပိဋကေ စ။

၈။ * ယံ ဗုဒ္ဓသေဋ္ဌော ပရိဝဏ္ဏယီ သုစိ၊
သမာဓိ'မာနန္တရိက'ည'မာဟု။
သမာဓိနာ တေန သမော န ဝိဇ္ဇတိ၊
ဣဒမ္ပိ ဓမ္မေ ရတနံ ပဏီတံ။
ဧတေန သစ္စေန သုဝတ္ထိ ဟောတု။

၈။ ဘုရားမြတ်စွာသည် အကြင်
(အရဟတ္တမဂ်နှင့်ယှဉ်သော) သမာဓိ
ကို စင်ကြယ်၏ဟု ချီးမွမ်းတော်မူ၏။
အကြင် အရဟတ္တမဂ်နှင့်ယှဉ်သော
သမာဓိကို မိမိအခြားမဲ့၌ အကျိုးပေး
၏ဟု (ဘုရားရှင်တို့) ဟောဆိုကုန်၏။
ထိုအရဟတ္တမဂ်နှင့်ယှဉ်သော သမာဓိ
နှင့်တူသော တရားမျိုးသည် မရှိ၊
တရားတော်ဟူသော ဤရတနာသည်
လည်း အမြတ်ဆုံးဖြစ်၏။ ဤသစ္စာ
စကားကြောင့် (သတ္တဝါတို့) ချမ်းသာ
ကြပါစေသတည်း။

၉။ * ယေ ပုဂ္ဂလာ အဋ္ဌ သတံ ပသတ္တာ၊
စတ္တာရိ တောနိ ယုဂါနိ ဟောန္တိ။
တေ ဒက္ခိဏေယျာ သုဂတဿ
သာဝကာ၊
ဧတေသု ဒိန္နာနိ မဟပ္ပလာနိ။
ဣဒမ္ပိ သံဃေ ရတနံ ပဏီတံ၊
ဧတေန သစ္စေန သုဝတ္ထိ ဟောတု။

၉။ လေးယောက်အစုံဖြစ်ကုန်သော
အကြင်ပုဂ္ဂိုလ် ရှစ်ယောက်တို့ကို
သူတော်ကောင်းတို့သည် ချီးမွမ်းအပ်
ကုန်ပြီ။ မြတ်စွာဘုရား၏ တပည့်
ဖြစ်ကုန်သော ထိုပုဂ္ဂိုလ်တို့သည်
မြတ်သောအလှူကို ခံထိုက်ကုန်၏။
ထိုပုဂ္ဂိုလ်တို့၌ လှူအပ်သော အလှူ
တို့သည် အကျိုးကြီးကုန်၏။ သံဃာ
ဟူသော ဤရတနာသည်လည်း
အမြတ်ဆုံး ဖြစ်၏။ ဤသစ္စာစကား
ကြောင့် (သတ္တဝါတို့) ချမ်းသာကြပါစေ
သတည်း။

* ခုဒ္ဒကပါဌပါဠိယံ-၄-၅-ပိဋေ သုတ္တနိပါတပါဠိယံ-၃၁၂-၃၁၃-ပိဋေ စ။

၁၀။* ယေ သုပ္ပယုတ္တာ မနသာ ဒဠေနေ၊
 နိက္ကာမိနော ဂေါတမသာသနမိ။
 တေ ပတ္တိပတ္တာ အမတံ ဝိဂယ၊
 လဒ္ဓါ မုဓာ နိဗ္ဗုတိံ ဘုဉ္ဇမာနာ။
 ဣဒမ္ပိ သံဃေ ရတနံ ပဏီတံ၊
 ဧတေန သစ္စေန သုဝတ္ထိ ဟောတု။

၁၀။ ဂေါတမမြတ်စွာဘုရား သာသနာ
 ၌ အကြင်(ရဟန္တာ)ပုဂ္ဂိုလ်တို့သည်
 ခိုင်မြဲစွာသော စိတ်ဖြင့် ကောင်းစွာ
 အားထုတ်ကြကုန်၏။ (ကိလေသာ
 တို့မှ) ထွက်မြောက်ကြကုန်၏။ ထို
 ပုဂ္ဂိုလ်တို့သည် ရရောက်ထိုက်သော
 အရဟတ္တဖိုလ်ကို ရရောက်ကုန်
 သည်ဖြစ်၍ သေခြင်းကင်းသော
 နိဗ္ဗာန်ကို အာရုံပြုသောအားဖြင့်
 ရကုန်လျက် မပျက်မစီး အရဟတ္တ
 ဖလသမာပတ်ကို ခံစားကုန်၏။
 သံဃာဟူသော ဤရတနာသည်
 လည်း အမြတ်ဆုံးဖြစ်၏။ ဤသစ္စာ
 စကားကြောင့် (သတ္တဝါတို့) ချမ်းသာ
 ကြပါစေသတည်း။

၁၁။* ယထိန္ဒြီလော ပထဝီသိတော၊
 သိယာ၊
 စတုတ္ထိ ဝါတေဟိ အသမ္ပကမ္ပိယော။
 တထူပမံ သပ္ပုရိသံ ဝဒါမိ၊
 ယော အရိယသစ္စာနိ အဝေစ္စ
 ပဿတိ။
 ဣဒမ္ပိ သံဃေ ရတနံ ပဏီတံ၊
 ဧတေန သစ္စေန သုဝတ္ထိ ဟောတု။

၁၁။ မြေ၌ စိုက်ထူအပ်သော တံခါး
 တိုင်သည် အရပ်လေးမျက်နှာတို့မှ
 လာသော လေတို့ကြောင့် မတုန်လှုပ်
 သကဲ့သို့ အရိယသစ္စာတို့ကို ပညာဖြင့်
 သက်ဝင်၍ မြင်သော သောတာပန်
 ပုဂ္ဂိုလ်ကို ထိုတံခါးတိုင်နှင့် တူ၏ဟု
 ငါဆို၏။ သံဃာဟူသော ဤရတနာ
 သည်လည်း အမြတ်ဆုံး ဖြစ်၏။
 ဤသစ္စာစကားကြောင့် (သတ္တဝါတို့)
 ချမ်းသာကြပါစေသတည်း။

* ခုဒ္ဒကပါဌပါဠိယံ-၅-၆-ပိဋေသု၊ သုတ္တနိပါတပါဠိယံ-၃၁၃-၃၁၄-ပိဋေသု စ။
 ၁-နိဗ္ဗုတိ (က) ၂-ပဌပိသိတော (က-သီ)၊ ပထဝီသိတော (က-သီ၊ သျှ၊ ကံ၊ ဣ)

၁၂။* ယေ အရိယသစ္စာနိ ဝိဘာဝယန္တိ၊
ဂမ္ဘီရပညေန သုဒေသိတာနိ။
ကိဉ္ဇာပိ တေ ဟောန္တိ ဘုသံ ပမတ္တာ၊
န တေ ဘဝံ အဋ္ဌမ' မာဒိယန္တိ။
ဣဒမ္ပိ သံဃေ ရတနံ ပဏီတံ၊
ဧတေန သစ္စေန သုဝတ္ထိ ဟောတု။

၁၂။ အကြင်(သောတာပန်)ပုဂ္ဂိုလ်
တို့သည် နက်နဲသောဉာဏ်ပညာရှိ
သော မြတ်စွာဘုရား ကောင်းစွာ
ဟောကြားအပ်သော အရိယသစ္စာ
တို့ကို ထင်ရှားအောင် ပြုကုန်၏။ ထို
ပုဂ္ဂိုလ်တို့သည် ပြင်းထန်စွာ မေ့လျော့
ကြစေကာမူ ရှစ်ကြိမ်မြောက်ဘဝကို
မယူကုန်။ သံဃာဟူသော ဤရတနာ
သည်လည်း အမြတ်ဆုံးဖြစ်၏။ ဤ
သစ္စာစကားကြောင့် (သတ္တဝါတို့)
ချမ်းသာကြပါစေသတည်း။

၁၃။* သဟာဝ'ဿ ဒဿနသမ္ပဒါယံ၊
တယ'ဿု ဓမ္မာ ဖော်တာ ဘဝန္တိ။
သက္ကာယဒိဋ္ဌိ ဝိစိကိစ္ဆိတဉ္စ၊
သီလဗ္ဗတံ ဝါပိ ယဒတ္ထိ ကိဉ္စိ။

၁၃။ ထိုပုဂ္ဂိုလ်သည် သောတာပတ္တိ
မဂ်ဉာဏ်ကို ရသည်နှင့် တစ်ပြိုင်နက်
သာလျှင် သက္ကာယဒိဋ္ဌိ ဝိစိကိစ္ဆာ
သီလဗ္ဗတပရာမာသ ဤတရားသုံးပါး
တို့ကို ပယ်စွန့်အပ်ကုန်၏။ ကိလေသာ
စိုးစဉ်းမျှ ရှိစေကာမူ—

၁၄။* စတူဟပါယေဟိ စ ဝိပုမုတ္တော၊
ဆစ္စာဘိဋ္ဌာနာနိ^၂ အဘဗ္ဗ^၃ ကာတုံ။
ဣဒမ္ပိ သံဃေ ရတနံ ပဏီတံ၊
ဧတေန သစ္စေန သုဝတ္ထိ ဟောတု။

၁၄။ အပါယ်လေးပါးတို့မှ လွတ်၏။
(အာနန္ဒရိကကံငါးပါးနှင့် နိယတ-
မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိဟူသော) ခြောက်ပါးသော
တရားတို့ကို မပြုတော့ပြီ။ သံဃာဟူ

* ခုဒ္ဒကပါဠိပါဠိယံ-၅-၆-ပိဋေသု၊ သုတ္တနိပါတပါဠိယံ-၃၁၃-၃၁၄-ပိဋေသု စ။
၁-သဟာဝသဒ္ဓဿနသမ္ပဒါယ(က) ၂-ဆ စာဘိဋ္ဌာနာနိ(သီ၊သျှ) ၃-အဘဗ္ဗ(သီ)

သော ဤရတနာသည်လည်း အမြတ်
ဆုံးဖြစ်၏။ ဤသစ္စာစကားကြောင့်
(သတ္တဝါတို့)ချမ်းသာကြပါစေသတည်း။

၁၅။* ကိဉ္ဇာပိ သော ကမ္မံ ကရောတိ
ပါပကံ၊
ကာယေန ဝါစာ ဥဒ စေတသာ ဝါ။
အာဗ္ဗု သော တဿ ပဋိစ္စဒါယံ၊
အာဗ္ဗုတာ ဒိဋ္ဌပဒဿ ဝုတ္တာ။
ဣဒမ္ပိ သံဃေ ရတနံ ပဏီတံ၊
ဧတေန သစ္စေန သုဝတ္ထိ ဟောတု။

၁၅။ ထို(သောတာပန်)ပုဂ္ဂိုလ်သည်
ကိုယ်ဖြင့်လည်းကောင်း၊ နှုတ်ဖြင့်
လည်းကောင်း၊ စိတ်ဖြင့်လည်းကောင်း
မကောင်းမှုကံကို ပြုစေကာမူ ထိုမိမိပြု
သော မကောင်းမှုကို မဖုံးလွှမ်းတော့ပြီ။
နိဗ္ဗာန်ကို မြင်ပြီးသော (သောတာပန်)
ပုဂ္ဂိုလ်၏ ဖုံးလွှမ်းခြင်းမပြုတော့သည့်
အဖြစ်ကို (မြတ်စွာဘုရား) ဟောအပ်
၏။ သံဃာဟူသော ဤရတနာသည်
လည်း အမြတ်ဆုံး ဖြစ်၏။ ဤသစ္စာ
စကားကြောင့် (သတ္တဝါတို့) ချမ်းသာ
ကြပါစေသတည်း။

၁၆။* ဝနပ္ပဂုဗ္ဗေ ယထာ ဖုဿိတဂ္ဂေ၊
ဂိမှာန မာသေ ပဋ္ဌမသ္မိံ၊ ဂိမေ။
တထူပမံ ဓမ္မဝရံ အဒေသယိံ၊
နိဗ္ဗာနဂါမိံ ပရမံ ဟိတာယ။
ဣဒမ္ပိ ဗုဒ္ဓေ ရတနံ ပဏီတံ၊
ဧတေန သစ္စေန သုဝတ္ထိ ဟောတု။

၁၆။ နွေဥတု၏ အစဖြစ်သော တန်ခူး
လ၌ ပင်လုံးကျွတ်ပွင့်သော အဖျား
ရှိသော တောအုပ်သည် ကျက်သရေ
ရှိ၍ တင့်တယ်သကဲ့သို့ ထိုတောအုပ်
လျှင် ဥပမာရှိသော နိဗ္ဗာန်သို့ ရောက်
စေတတ်သော (ပရိယတ္တိ) တရား
တော်မြတ်ကို မြတ်သော (နိဗ္ဗာန်)

* ခုဒ္ဒကပါဌပါဠိယံ-၆-၇-၈-ပိဋေသု၊ သုတ္တနိပါတပါဠိယံ-၃၁၄-၃၁၅-ပိဋေသု စ။
၁-ကမ္မံ(သီ၊ သျှ၊ ကံ၊ ဣ) ၂-အာဗ္ဗု(သီ) ၃-ပဋိစ္စဒါ (သီ)
၄-ယထာ(သီ၊ သျှ) ၅-ပဋ္ဌမသ္မိံ (?) ၆-အဒေသယိ (သီ)

အကျိုးငှာ ဟောတော်မူ၏။ ဘုရား
ဟူသော ဤရတနာသည်လည်း
အမြတ်ဆုံး ဖြစ်၏။ ဤသစ္စာ စကား
ကြောင့် (သတ္တဝါတို့) ချမ်းသာကြပါ
စေသတည်း။

၁၇။*ဝရော ဝရည၊ ဝရဒေါ ဝရာဟ-
ရော၊
အနုတ္တရော ဓမ္မဝရံ အဒေသယံ။
ဣဒမ္ပိ ပုဒ္ဓေ ရတနံ ပဏီတံ၊
ဧတေန သစ္စေန သုဝတ္ထိ ဟောတု။

၁၇။ မြင့်မြတ်သည်ဖြစ်၍ မြင့်မြတ်
သောနိဗ္ဗာန်ကို သိတော်မူသော
မြင့်မြတ်သောတရားကို ပေးတတ်
သော မြင့်မြတ်သော မဂ်ကို ဆောင်
တတ်သော မိမိထက်သာသူမရှိသော
မြတ်စွာဘုရားသည် မြင့်မြတ်သော
တရားတော်ကို ဟောကြားတော်မူပြီ။
ဘုရားဟူသော ဤရတနာသည်
လည်း အမြတ်ဆုံးဖြစ်၏။ ဤသစ္စာ
စကားကြောင့် (သတ္တဝါတို့) ချမ်းသာ
ကြပါစေသတည်း။

၁၈။*ဝီဏံ ပုရာဏံ နဝ နတ္ထိသမ္ဘဝံ၊
ဝိရတ္တစိတ္တာ'ယတိကေ ဘဝသ္မိ။
တေ ဝီဏပိဇာ အဝိရူဠိဆန္ဒာ၊
နိဗ္ဗန္တိ ဝီရာ ယထာယံ' ပဒီပေါ။
ဣဒမ္ပိ သံဃေ ရတနံ ပဏီတံ၊
ဧတေန သစ္စေန သုဝတ္ထိ ဟောတု။

၁၈။ (အကြင်ရဟန္တာပုဂ္ဂိုလ်တို့အား)
ကံဟောင်းကုန်ပြီ၊ ကံသစ်မရှိတော့ပြီ။
လာလတ္တံ့သော ဘဝ၌ တပ်ခြင်းကင်း
သော စိတ်ရှိကုန်သည် ပဋိသန္ဓေ
မျိုးစေ့ကုန်ပြီးသည်ဖြစ်၍ စည်ပင်
ပြန့်ပွားသော ဆန္ဒမရှိကုန်။ ဆီမီးသည်

* ခုဒ္ဒကပါဠိပါဠိယံ-၆-၇-၈-ပိဋေသု၊ သုတ္တနိပါတပါဠိယံ-၃၁၄-၃၁၅-ပိဋေသု စ။
၁-ကမ္မံ(သီ၊ သျှ၊ ကံ၊ ဣ) ၂-အဘဗ္ဗော(သီ) ၃-ပဋိစ္စဒါ (သီ)

ငြိမ်းသကဲ့သို့ ပညာရှိသော ထိုရဟန္တာ
တို့သည် ခန္ဓာ ဇာတ်သိမ်းငြိမ်းကုန်ပြီ။
သံဃာဟူသော ဤရတနာသည်
လည်း အမြတ်ဆုံး ဖြစ်၏။ ဤသစ္စာ
စကားကြောင့် (သတ္တဝါတို့) ချမ်းသာ
ကြပါစေသတည်း။

၁၉။*ယာနီဓ ဘူတာနိ သမာဂတာနိ၊
ဘုမ္မာနိ ဝါ ယာနိ ဝ အန္တလိက္ခေ။
တထာဂတံ ဒေဝမနုဿပူဇိတံ၊
ဗုဒ္ဓံ နမဿာမ သုဝတ္ထိ ဟောတု။

၁၉။ မြေ၌ တည်ကုန်သော နတ်တို့
သည်လည်းကောင်း၊ ကောင်းကင်၌
တည်ကုန်သော နတ်တို့သည်လည်း
ကောင်း ဤအရပ်သို့ အညီအညွတ်
လာကုန်၏။ ထိုငါတို့သည် လာခြင်း
ကောင်းတော်မူသော နတ်လူတို့ပူဇော်
အပ်သော မြတ်စွာဘုရားကို ရှိခိုးပါ
ကုန်၏။ (သတ္တဝါတို့) ချမ်းသာကြပါစေ
သတည်း။

၂၀။*ယာနီဓ ဘူတာနိ သမာဂတာနိ၊
ဘုမ္မာနိ ဝါ ယာနိ ဝ အန္တလိက္ခေ။
တထာဂတံ ဒေဝမနုဿပူဇိတံ၊
ဓမ္မံ နမဿာမ သုဝတ္ထိ ဟောတု။

၂၀။ မြေ၌ တည်ကုန်သော နတ်တို့
သည်လည်းကောင်း၊ ကောင်းကင်၌
တည်ကုန်သော နတ်တို့သည်လည်း
ကောင်း ဤအရပ်သို့ အညီအညွတ်
လာကုန်၏။ ထိုငါတို့သည် ကိလေ-
သာတို့ကို ဖျက်ဆီးသောအားဖြင့်
ဖြစ်သော နတ်လူတို့ ပူဇော်အပ်

* ခုဒ္ဒကပါဌပါဠိယံ-၆-၇-၈-ပိဋေသု၊ သုတ္တနိပါတပါဠိယံ-၃၁၄-၃၁၅-ပိဋေသု စ။

သော တရားတော်ကို ရှိခိုးပါကုန်၏။
(သတ္တဝါတို့)ချမ်းသာကြပါစေသတည်း။

၂၁။ ယာနီဓ ဘူတာနိ သမာဂတာနိ၊
ဘုမ္မာနိ ဝါ ယာနိ ဝ အန္တလိက္ခေ။
တထာဂတံ ဒေဝမနုဿပူဇိတံ၊
သံဃံ နမဿာမ သုဝတ္ထိ ဟောတု။

၂၁။ မြေ၌ တည်ကုန်သော နတ်တို့
သည်လည်းကောင်း၊ ကောင်းကင်၌
တည်ကုန်သော နတ်တို့သည်လည်း
ကောင်း ဤအရပ်သို့ အညီအညွတ်
လာကုန်၏။ ထိုငါတို့သည် မချွတ်
မယွင်း ကျင့်ခြင်းရှိတော်မူသော နတ်
လူတို့ ပူဇော်အပ်သော သံဃာ
တော်ကို ရှိခိုးပါကုန်၏။ (သတ္တဝါတို့)
ချမ်းသာကြပါစေသတည်းဟု (မိန့်
တော်မူ၏)။

ရတနသုတ္တံ နိဋ္ဌိတံ။

ရတနသုတ်မြန်မာပြန် ပြီး၏။

* ခုဒ္ဒကပါဠိပါဠိယံ-၁၀၊ ၁၁-ပိဋကသု၊ သုတ္တနိပါတပါဠိယံ-၃၀၀-၃၀၁-ပိဋကသု စ။

ရတနသုတ်ပါဠိ-နိဿယ

နမော တဿ ဘဂဝတော အရဟတော သမ္မာသမ္ဗုဒ္ဓဿ

ရတနသုတ်ပရိတ်တရားတော်မြတ် နိဿယ

(၁)

- ပဏိဓာနတော = ဒီပင်္ကရာ ထွတ်ချာသနင်း တရားမင်း၏ ခြေတော် ရင်း၌ ဘုရားဖြစ်ရန် ဆုထူးပန်ထွာတော်မူခဲ့သည်မှ။
- ပဋ္ဌာယ = စ၍။
- တထာဂတဿ = တထာဂတ အမည်ရတော်မူသော သုံးလောက ထွတ်ထား ရှင်တော်မြတ်ဘုရား၏။
- ဒသ ပါရမိယော = ဆယ်ပါးကုန်သော ပါရမီတော်တို့လည်းကောင်း။
- ဒသ ဥပပါရမိယော = ကိုယ်အင်္ဂါကြီးငယ်တို့ကို စွန့်လွှတ်၍ ဖြည့်ကျင့် ဆည်းပူးတော်မူရသော ဆယ်ပါးကုန်သော ဥပပါရမီ တော်တို့လည်းကောင်း။
- ဒသ ပရမတ္ထပါရမိယော = ကိုယ့်အသက်ကို စွန့်လွှတ်၍ ဖြည့်ကျင့် ဆည်းပူး တော်မူရသော ဆယ်ပါးကုန်သော ပရမတ္ထပါရမီ တော်တို့လည်းကောင်း။
- ဣတိ = ဤသို့လျှင်။
- သမတ္တိံသ ပါရမိယော စ = အမျှသုံးဆယ်ကုန်သော ပါရမီတော်မြတ် အပေါင်း တို့ကိုလည်းကောင်း။
- ပဉ္စ မဟာပရိစ္စာဂေ = ငါးပါးကုန်သော စွန့်ခြင်းကြီးတို့ကိုလည်းကောင်း။
- လောကတ္ထစရိယံ = သတ္တဝါအများအတွက် ကျင့်ကြံကြိုးကုတ် ပွားများ အားထုတ်တော်မူခြင်းလည်းကောင်း။

- ဉာတတ္ထစရိယံ = ဆွေမျိုးတို့အတွက် ကျင့်ကြံကြိုးကုတ် ပွားများ အားထုတ်တော်မူခြင်းလည်းကောင်း။
- ဗုဒ္ဓတ္ထစရိယံ = ဘုရားဖြစ်ရန်အတွက် ကျင့်ကြံကြိုးကုတ် ပွားများ အားထုတ်တော်မူခြင်းလည်းကောင်း။
- ဣတိ = ဤသို့လျှင်။
- တိဿော စရိယာယော စ = သုံးပါးကုန်သော စရိယကျင့်စဉ်တို့ကိုလည်းကောင်း။
- ပစ္စိမဘဝေ = နောက်ဆုံးဘုရားဖြစ်မည့်ဘဝ၌။
- ဂဗ္ဘဝေါက္ကန္တိ = မယ်တော်ဝမ်းတိုက် သက်ဆိုက်စံနေ သန္ဓေစွဲယူ တည်နေတော်မူခြင်းကိုလည်းကောင်း။
- ဇာတိံ = မယ်တော်ဝမ်းတိုက်မှ မီးရှူးသန့်စင် ဖွားမြင်တော် မူခြင်းကိုလည်းကောင်း။
- အဘိနိက္ခမနံ = မြတ်သော တောထွက်တော်မူခြင်းကိုလည်းကောင်း။
- ပဓာနစရိယံ = ဒုက္ကရစရိယာ ခြောက်နှစ်ကြာအောင် ကျင့်ကြံ ကျိုးကုတ် ပွားများအားထုတ်တော်မူခြင်းကိုလည်း ကောင်း။
- ဗောဓိပလ္လင်္ဂေ = ဗောဓိပင်ခြေ မြတ်သော ပလ္လင်ဗွေထက်၌။
- မာရဝိဇယံ = မာရ်ငါးပါးကို အောင်မြင်တော်မူခြင်းကိုလည်းကောင်း။
- သဗ္ဗညုတညာဏပုဋိဝေဓံ = သဗ္ဗညုတညာဏ်တော်မြတ်ကို ထွင်းဖောက်သိမြင် တော်မူခြင်းကိုလည်းကောင်း။
- ဓမ္မစက္ကပ္ပဝတ္တနံ = ဓမ္မစကြာတရား ဟောကြားပြသ ဆိုဆုံးမတော် မူခြင်းကိုလည်းကောင်း။
- နဝ လောကုတ္တရာဓမ္မေ = ရှင်တော်မြတ်ဘုရား၏ သန္တာန်၌ တည်ရှိတော်မူကြ ကုန်သော ကိုးပါးကုန်သော လောကုတ္တရာတရား တို့ကိုလည်းကောင်း။

- က္ကတိ = ဤသို့လျှင်။
- သဗ္ဗေပိ'မေ ဗုဒ္ဓဂုဏေ = ဤအလုံးစုံကုန်သော ဘုရားရှင်၏ ဂုဏ်တော် ကျေးဇူးတော်တို့ကို။
- အာဝဇ္ဇေတွာ = ဆင်ခြင်အောက်မေ့ကြကုန်၍။
- ဝေသာလီယာ = ဝေသာလီပြည်၏။
- တီသု ပါကာရန္တရေသု = တံတိုင်းသုံးထပ် ကြားအရပ်တို့၌။
- တိယာမရတ္တိ = ညဉ့်သုံးယံတို့ကာလပတ်လုံး။
- ပရိတ္တံ = ရတနသုတ်ပရိတ်အရံအတားကို။
- ကရောန္တော = ရွတ်ဖတ်ပူဇော်တော်မူသော။
- အာယသ္မာ အာနန္ဒတ္ထေရော ဝိယ = အရှင်အာနန္ဒာကိုယ်တော်မြတ်ကဲ့သို့။
- သတ္တေသု = သတ္တဝါတို့အပေါ်၌။
- ကာရညဗိတ္တံ = ကြင်နာဆပွား ကရုဏာနှင့်ယှဉ်သော စိတ်ထားကို။
- ဥပဋ္ဌပေတွာ = ရှေ့ရှုဖြစ်စေကြ တည်စေကြကုန်၍။

(၂)

- ကောဋိသတသဟသေသသု စက္ကဝါဠေသု = ကုဋေတစ်သိန်းကုန်သော စကြဝဠာတို့၌။
- ဒေဝတာ = နတ်ဗြဟ္မာအပေါင်းတို့သည်။
- ယဿ = အကြင်ရတနသုတ်ပရိတ်တရားတော်မြတ်၏။
- အာဏံ = တန်ခိုးရှိန်စော် အာနုဘော်ကို။
- သိရသာ = ဦးခေါင်းရတနာ မြတ်အင်္ဂါဖြင့်။
- ပဋိဂ္ဂဏန္တိ = ရိုသေစွာ ဦးညွတ်ခံယူကြလေကုန်၏။
- ယဉ္ဇ = ယင်းရတနသုတ် ပရိတ်တော်မြတ်သည်လည်း။
- ဝေသာလီယာ ပုရေ = ဝေသာလီပြည်၌။

(၃)

- ရောဂါမနုဿဒုတ္တိက္ခသမ္ဘူတံ = ရောဂါထူးခြား ဘီလူးများနှင့် အစာငတ်မွတ်
ခေါင်းပါးခြင်းကြောင့် ထင်ရှားဖြစ်ပေါ်၍လာရသော။
- တိဝိမံ ဘယံ = သုံးမျိုးသော ဘေးဒုက္ခကို။
- ခိပ္ပံ = လျင်မြန်စွာ။
- အန္တရဓာပေသိ = ကွယ်ပျောက်ရပ်သိမ်း ချုပ်ငြိမ်းစေခဲ့လေပြီ။
- တံ ရတနပရိတ္တံ = ထိုရတနသုတ်ပရိတ်အရံအတားကို။
- ဟေ = အို သူတော်ကောင်းတို့ ။ ။ ။
- မယံ = ငါတို့သည်။
- ဘဏာမ = ရွတ်ဖတ်ပူဇော်ကြပါကုန်လော့။

(၄)

- က္ကဓ = ဤပရိတ်တရားတော်မြတ် ရွတ်ဖတ်ရာဌာန ဤ
အရပ်သို့။
- ဘုမ္မာနိ = မြေဥွှတည်ကြကုန်သော။
- ယာနိ ဘူတာနိ ဝါ = အကြင်နတ်တို့သည်လည်းကောင်း။
- အန္တလိက္ခေ = အဋ္ဌာပြင် ထက်ကောင်းကင်၌။
- ယာနိ ဘူတာနိ ဝါ = အကြင်နတ်တို့သည်လည်းကောင်း။
- သမာဂတာနိ = ညီညာဖြဖြ စည်းဝေးရောက်လာကြပေကုန်၏။
- သဗ္ဗေဝ = ခပ်သိမ်းဥသယုံ အလုံးစုံသာလျှင် ဖြစ်ကြကုန်သော။
- တေ ဘူတာ = ထိုနတ်များစွာတို့သည်။
- သုမနာ = နှစ်သက်ရွှင်လန်း ဝမ်းမြောက်သော စိတ်ထားရှိကြ
ကုန်သည်။
- ဘဝန္တု = ဖြစ်ကြပါကုန်လော့။

- အထောပိ = ထိုမှတစ်ပါးလည်း။
- ဘာသိတံ = ငါဘုရားသည် ဟောကြားပြသ ဆိုဆုံးမတော်မူအပ်သော ရတနသုတ် ပရိတ်အရံအတားကို။
- သက္ကစ္စ = ရိုသေသမှု အလေးဂရုပြု၍။
- သုဏန္တု = နာယူကြပါကုန်လော့။

(၅)

- ဘူတာ = အို နတ်များစွာတို့...။
- တသ္မာ ဟိ = ထိုကဲ့သို့ တရားနာယူရန် ငါဘုရားတိုက်တွန်းတော်မူသောကြောင့်ပင်လျှင်။
- တုမေု = သင်နတ်များစွာတို့သည်။
- နိသာမေထ = နားစိုက်ကြပါကုန်လော့။
- မာနုသိယာ ပဇာယ = လူသားဖြစ်သော သတ္တဝါအပေါ်၌။
- မေတ္တံ = ချစ်မြတ်နိုးခြင်း မေတ္တာတရားကို။
- ကရောထ = ပြုကြပါကုန်လော့။
- ယေ = ယင်းလူသားအပေါင်းတို့သည်။
- တုမှာကံ = သင်နတ်များစွာတို့အား။
- ဒိဝါ စ = နေ့အခါ၌လည်းကောင်း။
- ရတ္တာ စ = ည၌အခါ၌လည်းကောင်း။
- ဗလိံ = ဒေဝတာဗလိဟုခေါ်ဆိုအပ်သော ပူဇော်ပသဖွယ်ရာ အဖြာဖြာကို။
- ဟရန္တိ = ဆောင်ယူပသ ပူဇော်ကြပေကုန်၏။
- တသ္မာ ဟိ = ထို့ကြောင့်ပင်လျှင်။
- တုမေု = သင်နတ်များစွာတို့သည်။
- နေ = ထိုလူသားအပေါင်းတို့ကို။

အပ္ပမတ္တာ

= မမေ့မလျော့ကြကုန်ဘဲ။

ရက္ခထ

= သနားစောင့်ရှောက်ကြပါကုန်လော့။

(၆)

ဣဓ ဝါ

= ဤလူ့ပြည်၌လည်းကောင်း။

ဟုရံ ဝါ

= နဂါးဂဠုန်စသော တစ်ပါးသောပြည်တို့၌ လည်း-
ကောင်း။

ယံ ကိဉ္စိ

= အလုံးစုံသော။

ဝိတ္ထံ

= နှစ်သက်မြတ်နိုးခြင်းကို ဖြစ်စေတတ်သော လောကီ
ဥစ္စာရတနာသည်။

အတ္ထိ

= ရှိချေ၏။

သဂ္ဂေသု ဝါ

= နတ်ပြည် ဗြဟ္မာ့ပြည်တို့၌မူလည်း။

ပဏိတံ

= မရောင့်ရဲစေတတ် မွန်မြတ်လှစွာသော။

ယံ ရတနံ

= အကြင် နှစ်သက်မြတ်နိုးဖွယ်ရာသော လောကီဥစ္စာ
ရတနာသည်။

အတ္ထိ

= ရှိချေ၏။

ဧတ္ထ

= ဤရတနာအပေါင်းတို့တွင်။

တထာဂတေန

= သုံးလောကထွတ်ထား ရှင်တော်မြတ်ဘုရားတည်း
ဟူသော ရတနာနှင့်။

သမံ

= တူမျှသော။

နံ

= ထိုလောကီဥစ္စာ ရတနာမျိုးသည်။

န နော အတ္ထိ

= မရှိသည်သာလျှင်တည်း။

ဗုဒ္ဓေ

= သုံးလောကထွတ်ထား ရှင်တော်မြတ်ဘုရား၌။

ဣဒမ္ပိ ရတနံ

= ဤမြတ်နိုးဖွယ်ရာ ရတနာအဖြစ် သိသာဖွယ်
အကြောင်း နှစ်သက်ဖွယ် ဂုဏ်တော်အပေါင်း
သည်လည်း။

- ပဏီတံ = ထူးမြတ်တော်မူလှပါပေ၏။
- ဇေတန သစ္စေန = ဝစီမင်္ဂလာ ဤသစ္စာစကားကြောင့်။
- တုမှာကံ = အိမ်သူအိမ်သား လူအများနှင့် ပရိတ်တရားကို စိတ်ထားကြည်သာ ရိုသေစွာဖြင့် နာယူလျက် ရှိကြကုန်သော သင်သပျူရီသအပေါင်း သူတော်ကောင်းတို့အား။

- (ပါဏီနံ = အပေါင်းများစွာ သတ္တဝါတို့အား။)
- သုဝတ္တိ = ဘေးရန်ကုန်ကင်း ချမ်းသာအေးမြခြင်းသည်။
- ဟောတု = မုချမသွေ ဖြစ်ပါစေသတည်း။

(၇)

- ခယံ = တစ်ထောင့်ငါးရာကိလေသာတို့၏ ကုန်ဆုံး ပျက်စီးရာလည်း ဖြစ်ထသော။
- ဝိရာဂံ = အာရုံဓမ္မ ဟူသမျှတို့၌ တွယ်တာပေတတ် ရာဂငတ်တို့၏ ကင်းပြတ် ရုပ်သိမ်း ချုပ်ငြိမ်းရာလည်း ဖြစ်ထသော။

- အမတံ = စုတိပြတ်ကြွေ ဘယ်အခါမှ သေကျေ ပျက်စီးရခြင်းလည်း မရှိထသော။

- ယံ နိဗ္ဗာနံ = အကြင် အငြိမ်းဓာတ်မှန် နိဗ္ဗာန်တရားတော် မြတ်ကို။
- သမာဟိတော = မယိမ်းမယိုင် ကျောက်စာတိုင်ကဲ့သို့ မြဲခိုင်စွာဘိတည်ကြည်သော သမာဓိ ရှိတော်မူသော။

- သကျမုနိ = သာကီဝင်ထွတ်ထား ဂေါတမရှင်တော်မြတ်ဘုရားသည်။
- အဇ္ဈဂါ = လက်ဝယ်တင်ထား ပတ္တမြားကဲ့သို့ ကောင်းစွာ ပိုင်ပိုင်ညာဏ်ဖြင့် ဆိုက်ရောက် သိမြင်တော်မူခဲ့လေပြီ။

တေန ဓမ္မေန
 သမံ
 ကိဉ္စိ
 န နော အတ္ထိ
 ဓမ္မေ
 ဣဒမ္ပိ ရတနံ

= ထိုအငြိမ်းဓာတ်မှန် နိဗ္ဗာန်တရားတော်မြတ်နှင့်။
 = တူမျှသော။
 = တစ်စုံတစ်ခုသော တရားမျိုးသည်။
 = မရှိသည်သာလျှင်တည်း။
 = အငြိမ်းဓာတ်မှန် နိဗ္ဗာန်တရားတော်မြတ်၌။
 = ဤမြတ်နိုးဖွယ်ရာ ရတနာအဖြစ် သိသာဖွယ် အကြောင်း နှစ်သက်ဖွယ် ဂုဏ်တော်အပေါင်း သည်လည်း။

ပဏီတံ
 တေန သစ္စေန
 တုမှာကံ

= ထူးမြတ်တော်မူလှပါပေ၏။
 = ဝစီမင်္ဂလာ ဤသစ္စာစကားကြောင့်။
 = အိမ်သူအိမ်သား လူအများနှင့် ပရိတ်တရားကို စိတ်ထားကြည်သာ ရိုသေစွာဖြင့် နာယူလျက် ရှိကြကုန်သော သင် သပ္ပုရိသအပေါင်း သူတော် ကောင်းတို့အား။

(ပါဏီနံ
 သုဝတ္ထိ
 ဟောတု

= အပေါင်းများစွာ သတ္တဝါတို့အား။)
 = ဘေးရန်ကုန်ကင်းချမ်းသာအေးမြခြင်းသည်။
 = မုချမသွေဖြစ်ပါစေသတည်း။ ။

(၈)

ဗုဒ္ဓသေဋ္ဌော

= သုတဗုဒ္ဓ သာဝကဗုဒ္ဓ ပစ္စေကဗုဒ္ဓဟု ခေါ်ဆိုအပ် သော ဗုဒ္ဓသုံးဆူချီးမွမ်းအပ်သောသူတို့ထက် ကဲသာလွန်မြတ် အထူးသဖြင့် ချီးမွမ်းတော်မူအပ် သော သမ္မာသမ္ဗုဒ္ဓ ဘုရားရှင်သည်။

သုစိ

= ကိလေသာဖြူ အလှေးအညစ်အကြေးတို့မှ ကင်းဝေး စင်ပ ဖြူစင်တော်မူလှသော။

- ယံ သမာဓိ = အကြင် အရိယာမဂ်နှင့် တွဲဖက်ယှဉ်ဘိ သမာဓိ တရားတော်မြတ်ကို။
- ပရိဝဏ္ဏယံ = ချီးမွမ်းမြှောက်စားတော်မူခဲ့လေပြီ။
- ယံ သမာဓိ = အကြင် အရိယာမဂ်နှင့် တွဲဖက်ယှဉ်ဘိ သမာဓိ တရားတော်မြတ်ကို။
- အနန္တရိကံ = မိမိကွယ်ပအခြားမဲ့ကာလ၌ မုချဆတ်ဆတ် အရိယာပိုလ်ဟူသော အကျိုးတရားကို ပေးတတ် ၏ဟူ၍။
- ဗုဒ္ဓါ = သုံးဘုံကျော်ဟည်း ဘုရားရှင်ကိုယ်တော်မြတ်ကြီး တို့သည်။
- အာဟု = သံသာကျူးသီ ဟောပြတော်မူကြလေကုန်ပြီ။
- တေန သမာဓိနာ = ထိုအရိယာမဂ်နှင့် တွဲဖက်ယှဉ်ဘိ သမာဓိတရား တော်မြတ်နှင့်။
- သမော = တူမျှသော တစ်စုံတစ်ခုသော လောကီ သမာဓိ တရားမျိုးသည်။
- န ဝိဇ္ဇတိ = မရှိသည်သာလျှင်တည်း။
- ဓမ္မေ = အရိယာမဂ်နှင့် တွဲဖက်ယှဉ်ဘိ သမာဓိတရား တော်မြတ်၌။
- ဣဒမ္ပိ ရတနံ = ဤမြတ်နိုးဖွယ်ရာ ရတနာအဖြစ် သိသာဖွယ် အကြောင်း နှစ်သက်ဖွယ် ဂုဏ်တော်အပေါင်း သည်လည်း။
- ပဏီတံ = ထူးမြတ်တော်မူလှပါပေ၏။
- ဧတေန သစ္စေန = ဝစီမင်္ဂလာ ဤသစ္စာစကားကြောင့်။

- တုမှာကံ = အိမ်သူအိမ်သား လူအများနှင့် ပရိတ်တရားကို စိတ်ထားကြည်သာ ရိုသေစွာဖြင့် နာယူလျက် ရှိကြကုန်သော သင် သပ္ပရိသအပေါင်း သူတော်ကောင်းတို့အား။
- (ပါဏီနံ = အပေါင်းများစွာ သတ္တဝါတို့အား။)
- သုဝတ္ထိ = ဘေးရန်ကုန်ကင်း ချမ်းသာအေးမြခြင်းသည်။
- ဟောတု = မုချမသွေ ဖြစ်ပါစေသတည်း။

(၉)

- သတံ = ပါရမီရင့်ကျူး သမ္ဘာထူးသည့် ကျေးဇူး ဂုဏ်ကြီးမားဘုရားအစရှိသော သူတော်စင် ပုဂ္ဂိုလ်အများတို့သည်။
- ပသတ္တာ = လွန်စွာထပ်ထပ် ချီးမွမ်းတော်မူအပ်ကုန်သော။
- ယေ ပုဂ္ဂလာ = အကြင်ပုထုဇဉ်အနွယ် ကင်းကွယ်ကုန်ပြတ် အရိယာပုဂ္ဂိုလ်မြတ်တို့သည်။
- အဋ္ဌ = ရှစ်ယောက်တို့သည်။
- ဟောန္တိ = ဖြစ်ကြလေကုန်၏။
- တောနိ = ထိုပုထုဇဉ်အနွယ် ကင်းကွယ်ကုန်ပြတ် အရိယာပုဂ္ဂိုလ်မြတ်တို့သည်။
- စတ္တာရိ ယုဂါနိ = မဂ်ဖိုလ်နှစ်ရပ် စပ်သောအားဖြင့် အစုံလေးပါးတို့သည်။
- ဟောန္တိ = ဖြစ်ကြလေကုန်၏။
- သုဂတဿ = သုံးဘုံကျော်ဟည်း ဘုရားရှင်ကိုယ်တော်မြတ်ကြီး၏။
- သာဝကာ = တပည့်ရင်းသာဝကအစစ် ဖြစ်တော်မူကြကုန်သော။

တေ ပုဂ္ဂလာ

= ထိုပုထုဇဉ်အနွယ် ကင်းကွယ်ကုန်ပြတ် အရိယာ ပုဂ္ဂိုလ်မြတ်တို့သည်။

ဒက္ခိဏေယျာ

= ကံနှင့်အကျိုး ရည်ကိုးမျှော်သန် အလှူကောင်း အလှူမှန်ဟူသမျှတို့ကို စိုးယူပိုင်သခံယူတော် မူထိုက်ကြပေကုန်၏။

ဧတေသု

= ထိုအရိယာပုဂ္ဂိုလ်တို့၌။

ဒိန္နာနိ

= သဒ္ဓါကြည်ဖြူ ပေးလှူသမျှ အလှူဒါန ကောင်းမှု ကုသိုလ်မှန်သမျှတို့သည်။

မဟာပွလာနိ

= ကြီးကျယ်ဖွံ့ဖြိုးများမြတ်သော အကျိုးရှိကြပေ ကုန်၏။

သံဃေ

= အရိယာသံဃာတော်မြတ်၌။

ဣဒမ္ပိ ရတနံ

= ဤမြတ်နိုးဖွယ်ရာ ရတနာအဖြစ် သိသာဖွယ် အကြောင်း နှစ်သက်ဖွယ် ဂုဏ်တော်အပေါင်း သည်လည်း။

ပဏီတံ

= ထူးမြတ်တော်မူလှပါပေ၏။

ဧတေန သစ္စေန

= ဝစီမင်္ဂလာ ဤသစ္စာစကားကြောင့်။

တုမှာကံ

= အိမ်သူအိမ်သား လူအများနှင့် ပရိတ်တရားကို စိတ်ထားကြည်သာ ရိုသေစွာဖြင့် နာယူလျက် ရှိကြ ကုန်သော သင် သပ္ပာယ်အပေါင်း သူတော်ကောင်း တို့အား။

(ပါဏီနံ

= အပေါင်းများစွာ သတ္တဝါတို့အား။)

သုဝတ္ထိ

= ဘေးရန်ကုန်ကင်း ချမ်းသာအေးမြခြင်းသည်။

ဟောတု

= မုချမသွေ ဖြစ်ပါစေသတည်း။

(၁၀)

- ယေ ဝိဏာသဝါ = အကြင် ကိလေသာ အာသဝေါ လျှောကျကင်းကွာ ရဟန္တာပုဂ္ဂိုလ်မြတ်ကြီးတို့သည်။
- ဂေါတမသာသနမ္ပိ = ဂေါတမမြတ်စွာ ရောင်ဝါထိန်လင်း သာသနာ တော်မြတ်အတွင်း၌။
- ဒဋ္ဌေန = ကျောက်တောင်ကြီးပမာ မြဲခိုင်လှစွာသော။
- မနုသာ = သမာဓိနှင့်ယှဉ်သော စိတ်ဓာတ်ဖြင့်။
- သုပ္ပယုတ္တာ = လွန်စွာကြိုးကုတ် အားထုတ်တော်မူကြကုန်သည် ဖြစ်၍။
- နိက္ကာမိနော = ကိလေသာဟူ အပူခပ်သိမ်းမှ အလျှင်းကျွတ်၍ ကင်းလွတ်ထွက်မြောက်တော်မူကြကုန်ပြီ။
- တေ ဝိဏာသဝါ = ထိုရဟန္တာပုဂ္ဂိုလ်မြတ်ကြီးတို့သည်။
- အမတံ = စုတိပြတ်ကြွေ ဘယ်အခါမှ သေကျေပျက်စီးရခြင်း မရှိသော အမတဓာတ် နိဗ္ဗာန်တရားတော်မြတ်သို့။
- ဝိဂယု = အာရုံပြုသောအားဖြင့် သက်ရောက်တော်မူကြကုန် သည်ဖြစ်၍။
- မုဓာ = ပစ္စည်းဥစ္စာအနည်းငယ်မျှ မကုန်ကြရဘဲ။
- လဒ္ဓါ = လိုရာခဏ အလွယ်ပင် ရတော်မူကြကုန်သည် ဖြစ်၍။
- နိဗ္ဗုတိံ = ဖလသမာပတ်အငြိမ်းဓာတ်အရသာကို။
- ဘုဉ္ဇမာနာ = သုံးဆောင်ခံစားတော်မူကြကုန်လျက်။
- ပတ္တိပတ္တာ = မိမိတို့သည် ရောက်ရှိအပ်ပြီး ရရှိအပ်ပြီးဖြစ်သည့် အရဟတ္တဖိုလ်သို့ အသစ်တစ်ဖန် ဝင်စားသောအား ဖြင့် ဆိုက်ရောက်တော်မူကြလေကုန်ပြီ။

- သံဃေ = ရဟန္တာသံဃာတော်မြတ်၌။
- ဣဒမ္ပိ ရတနံ = ဤမြတ်နိုးဖွယ်ရာ ရတနာအဖြစ် သိသာဖွယ် အကြောင်း နှစ်သက်ဖွယ် ဂုဏ်တော်အပေါင်း သည်လည်း။
- ပဏီတံ = ထူးမြတ်တော်မူလှပါပေ၏။
- ဧတေန သစ္စေန = ဝစီမင်္ဂလာ ဤသစ္စာစကားကြောင့်။
- တုမှာကံ = အိမ်သူအိမ်သား လူအများနှင့် ပရိတ်တရားကို စိတ်ထားကြည်သာ ရိုသေစွာဖြင့် နာယူလျက် ရှိကြ ကုန်သော သင် သပ္ပုရိသအပေါင်း သူတော်ကောင်း တို့အား။

- (ပါဏီနံ = အပေါင်းများစွာ သတ္တဝါတို့အား။)
- သုဝတ္ထိ = ဘေးရန်ကုန်ကင်း ချမ်းသာအေးမြခြင်းသည်။
- ဟောတု = မုချမသွေ ဖြစ်ပါစေသတည်း။

(၁၁)

- ပထဝီသမိတော = မြေ၌စွဲမီ ကောင်းစွာတည်သော။
- ဣန္ဒြိလော = မြို့တံခါးတိုင်ကြီးသည်။
- စတုမ္ဘိ ဝါတေဟိ = အရပ်လေးမျက်နှာတို့မှ တိုက်ခတ်လာသော လေပြင်းမုန်တိုင်းတို့သည်။
- အသမ္ပကမ္ပိယော = မလှုပ်ရှားစေနိုင်သည်။
- သိယာ ယထာ = ဖြစ်ဘိသကဲ့သို့။
- ယော သပ္ပုရိသော = အကြင် သူတော်မျိုးမှန် အဖိုးတန်သည့် သောတာပန် ပုဂ္ဂိုလ်သူမြတ်သည်။
- အရိယသစ္စာနိ = အရိယာသစ္စာလေးရပ် တရားမြတ်တို့ကို။
- အဝေဓု = သောတာပတ္တိမဂ်ဉာဏ်ဖြင့် သက်ဝင်၍။
- ပဿတိ = သိတော်မူ မြင်တော်မူ၏။

တံ သပ္ပုရိသံ = ထိုသူတော်မျိုးမှန် အဖိုးတန်သည့် သောတာပန် ပုဂ္ဂိုလ်သူမြတ်ကို။

တထူပမံ = အရိယာသစ္စာလေးပါးတည်းဟူသော တရားမြေ၌ မြဲစွာစိုက်၍ တည်နေခြင်းကြောင့် ထိုတံခါးတိုင်ကြီး လျှင် ပုံပမာရှိ၏ဟူ၍။

အဟံ = ငါဘုရားသည်။

ဝဒါမိ = ဟောတော်မူ၏။

သံဃေ = သောတာပန်သံဃာတော်မြတ်၌။

ဣဒမ္ပိ ရတနံ = ဤမြတ်နိုးဖွယ်ရာ ရတနာအဖြစ် သိသာဖွယ် အကြောင်း နှစ်သက်ဖွယ် ဂုဏ်တော်အပေါင်း သည်လည်း။

ပဏီတံ = ထူးမြတ်တော်မူလှပါပေ၏။

ဧတေန သစ္စေန = ဝစီမင်္ဂလာ ဤသစ္စာစကားကြောင့်။

တုမှာကံ = အိမ်သူအိမ်သား လူအများနှင့် ပရိတ်တရားကို စိတ်ထားကြည်သာ ရိုသေစွာဖြင့် နာယူလျက် ရှိကြ ကုန်သော သင် သပ္ပုရိသအပေါင်း သူတော်ကောင်း တို့အား။

(ပါဏီနံ = အပေါင်းများစွာ သတ္တဝါတို့အား။)

သုဝတ္ထိ = ဘေးရန်ကုန်ကင်း ချမ်းသာအေးမြခြင်းသည်။

ဟောတု = မုချမသွေ ဖြစ်ပါစေသတည်း။

(၁၂)

ဃေ = အကြင် သတ္တက္ခတ္တုပရမ သောတာပန်ပုဂ္ဂိုလ်သူ မြတ်တို့သည်။

ဂမ္ဘီရပညေန

= နက်နဲလှစွာသော သဗ္ဗညုတဉာဏသခင် သမ္မာသမ္ဗုဒ္ဓ ဘုရားရှင်သည်။

သုဒေသိတာနိ

= ကောင်းစွာပိုင်းဖြတ် ဟောကြားတော်မူအပ်ကုန် သော။

အရိယသစ္စာနိ

= အရိယသစ္စာလေးရပ် တရားမြတ်တို့ကို။

ဝိဘာဝယန္တိ

= ကိုယ့်သန္တာန်တွင် မဂ်ဉာဏ်ဖြစ်ပွား ထင်ရှားအောင် ပြုတော်မူကြလေကုန်ပြီ။

တေ

= ထိုသတ္တက္ခတ္တုပရမ သောတာပန်ပုဂ္ဂိုလ်သူမြတ် တို့သည်။

ဘုသံ

= အလွန်အကဲ။

ပမတ္တာ

= စည်းစိမ်ယစ်၍ မေ့လျော့ကြကုန်သည်။

ကိဉ္ဇာပိ ဟောန္တိ

= အကယ်၍ကား ဖြစ်ကြကုန်သေး၏။

ပန တထာပိ

= ထိုသို့ပင် စည်းစိမ်ယစ်၍ မေ့လျော့ကြကုန်ငြား သော်လည်း။

အဋ္ဌမံ ဘဝံ

= ရှစ်ကြိမ်မြောက်သော ဘဝကို။

န အာဒိယန္တိ

= ယူတော်မူရိုး မရှိကြလေကုန်။

သံဃေ

= သတ္တက္ခတ္တုပရမ သောတာပန်သံဃာတော်မြတ်၌။

ဣဒမ္ပိ ရတနံ

= ဤမြတ်နိုးဖွယ်ရာ ရတနာအဖြစ် သိသာဖွယ် အကြောင်း နှစ်သက်ဖွယ် ဂုဏ်တော်အပေါင်း သည်လည်း။

ပဏီတံ

= ထူးမြတ်တော်မူလှပါပေ၏။

ဧတေန သစ္စေန

= ဝစီမင်္ဂလာ ဤသစ္စာစကားကြောင့်။

တုမှာကံ

= အိမ်သူအိမ်သား လူအများနှင့် ပရိတ်တရားကို စိတ်ထားကြည်သာ ရိုသေစွာဖြင့် နာယူလျက် ရှိကြ ကုန်သော သင် သပ္ပုရိသအပေါင်း သူတော်ကောင်း တို့အား။

(ပါဏိနံ

= အပေါင်းများစွာ သတ္တဝါတို့အား။)

သုဝတ္ထိ

= ဘေးရန်ကုန်ကင်း ချမ်းသာအေးမြခြင်းသည်။

ဟောတု

= မုချမသွေ ဖြစ်ပါစေသတည်း။

(၁၃)

အဿ

= ထိုသောတာပန်ပုဂ္ဂိုလ်သူမြတ်သည်။

ဒဿနသမ္ပဒါယ

= သောတာပတ္တိမဂ်ဉာဏ်အမြင်နှင့် ပြည့်စုံခြင်းနှင့်။

သဟာဝ

= အတူမကွာ တစ်ပြိုင်နက်သာလျှင်။

သက္ကာယဒိဋ္ဌိ စ

= ရုပ်နာမ်ဓမ္မ သင်္ခါရတရားတို့အပေါ်၌ ငါ သူတစ်ပါး ယောက်ျား မိန်းမ ပုဂ္ဂိုလ် သတ္တဝါ လူ နတ် ဗြဟ္မာ အသက်ကောင် လိပ်ပြာကောင် ဝိညာဉ်ကောင် အတ္တကောင် စသည်ဖြင့် စွဲလမ်း ယုံကြည်ခြင်း သက္ကာယဒိဋ္ဌိ သံယောဇဉ်တရားလည်းကောင်း။

ဝိစိကိစ္ဆိတဉ္စ

= ရတနာသုံးတန် ကံ-ကံ၏အကျိုးတရား စသည်တို့ အပေါ်၌ သို့လော့ သို့လော့ တွေးတောယုံမှားခြင်း ဝိစိကိစ္ဆာ သံယောဇဉ်တရားလည်းကောင်း။

သီလဗ္ဗတံ ဝါပိ

= နွားအကျင့် ခွေးအကျင့်စသည်ဖြင့် ကိလေသာ တို့မှ စင်ကြယ်နိုင်၏။ သံသရာဝဋ်ဆင်းရဲ ဒုက္ခမှ လွတ်မြောက်နိုင်၏ဟု မှားသောအားဖြင့် သုံးသပ် တတ်သော သီလဗ္ဗတပရာမာသ သံယောဇဉ်တရား လည်းကောင်း။

- ဣတိ = ဤသို့လျှင်။
- တယော ဓမ္မာ = သုံးပါးကုန်သော သံယောဇဉ်တရားတို့ကို။
- ဇဟိတာ = အရှင်းပယ်သတ် စွန့်လွှတ်အပ်ခဲ့လေပြီ။
- ကိဉ္စိ = စိုးစဉ်းအနည်းငယ်သော။
- ယံ ကိလေသဇာတံ = အကြင် အပါယ်သို့ ရောက်ခြင်း၏ အကြောင်း ဖြစ်သော ကိလေသာတရား အပေါင်းသည်။
- အတ္ထိ = ကြွင်းကျန်သေး၏။
- တမ္ပိ = ထိုအပါယ်သို့ ရောက်ခြင်း၏ အကြောင်းဖြစ်သော ကိလေသာတရားအပေါင်းကိုလည်း။
- ဇဟိတံ = အရှင်းပယ်သတ် စွန့်လွှတ်အပ်ခဲ့လေပြီ။ ။

(၁၄)

- သော = ထိုသောတာပန် ပုဂ္ဂိုလ်သူမြတ်သည်။
- စတူဟပါယေဟိ စ = အပါယ်လေးဘုံတို့မှလည်း။
- ဝိပ္ပမုတ္တော = အရှင်းကျွတ်၍ ကင်းလွတ်ထွက်မြောက်တော် မူခဲ့ လေပြီ။
- ဆစ္စာဘိဋ္ဌာနာနိ = အမိကိုသတ်ခြင်း၊ အဖကိုသတ်ခြင်း၊ ရဟန္တာ ပုဂ္ဂိုလ်ကို သတ်ခြင်း၊ ဘုရားရှင်ကို သွေးစိမ်းတည် စေခြင်း၊ သံဃာသင်းခွဲခြင်း၊ ဘုရားရှင်မှတစ်ပါး သော အခြားအခြားသော ဂိုဏ်းဆရာတို့အား ဆရာအဖြစ် ရည်ညွှန်းခြင်းတည်းဟူသော ရန်ရင်း ကြမ်းတမ်းကုန်သော ခြောက်ပါးကုန်သော အကြောင်းအစု မကောင်းမှုတို့ကို။
- ကာတုံ = ပြုခြင်းငှာ။
- အဘဗ္ဗော = မထိုက်တန်ပေ။

- သံဃေ = သောတာပန် သံဃာတော်မြတ်၌။
- ဣဒမ္ပိ ရတနံ = ဤမြတ်နိုးဖွယ်ရာ ရတနာအဖြစ် သိသာဖွယ် အကြောင်း နှစ်သက်ဖွယ် ဂုဏ်တော်အပေါင်း သည်လည်း။
- ပဏီတံ = ထူးမြတ်တော်မူလှပါပေ၏။
- ဧတေန သစ္စေန = ဝစီမင်္ဂလာ ဤသစ္စာစကားကြောင့်။
- တုမှာကံ = အိမ်သူအိမ်သား လူအများနှင့် ပရိတ်တရားကို စိတ်ထားကြည်သာ ရိုသေစွာဖြင့် နာယူလျက် ရှိကြ ကုန်သော သင်သပျူရိသအပေါင်း သူတော်ကောင်း တို့အား။

- (ပါဏီနံ = အပေါင်းများစွာ သတ္တဝါတို့အား။)
- သုဝတ္ထိ = ဘေးရန်ကုန်ကင်း ချမ်းသာအေးမြခြင်းသည်။
- ဟောတု = မုချမသွေ ဖြစ်ပါစေသတည်း။

(၁၅)

- သော = ထိုသောတာပန်ပုဂ္ဂိုလ်သူမြတ်သည်။
- ကာယေန ဝါ = ကိုယ်ဖြင့်လည်းကောင်း။
- ဝါစာ=ဝါစာယ ဝါ = နှုတ်ဖြင့်လည်းကောင်း။
- ဥဒ = ထို့အပြင်။
- စေတသာ ဝါ = စိတ်ဖြင့်လည်းကောင်း။
- ပါပကံ ကမ္မံ = ရုန့်ရင်း ကြမ်းတမ်းကုန်သော အကြောင်းအစု မကောင်းမှုတို့ကို။
- ကိဉ္ဇာပိ ကရောတိ = မသိခဲ့၍ မေ့လျော့သမှု အကယ်၍ပြုခဲ့မိစေကာမူ။
- တဿ = ထိုမိမိပြုခဲ့မိသည့် မကောင်းမှု အကုသိုလ်ကံကို။

ပဋိစ္စဒါယ

= ဖုံးကွယ်၍ ထားခြင်းငှာ။

အဘဗျော

= မထိုက်တန်ပေ။

ဒိဋ္ဌပဒဿ

= သောတာပတ္တိမဂ်ဉာဏ်ဖြင့် သိမြင်အပ်ပြီးသော နိဗ္ဗာန်တရားတော်မြတ်ရှိတော်မူသော သောတာပန် ပုဂ္ဂိုလ်သူမြတ်၏။

အဘဗ္ဗတာ

= မိမိပြုခဲ့မိသည့် မကောင်းမှုအကုသိုလ်ကံကို ဖုံးကွယ် ၍ ထားခြင်းငှာ မထိုက်တန်သည်၏ အဖြစ်ကို။

ဘဂဝတာ

= ဘုန်းတော်ခြောက်ပါးသခင် ဘုရားရှင်သည်။

ဂုတ္တာ

= ဟောကြားပြသ ဆိုဆုံးမတော်မူအပ်ခဲ့လေပြီ။

သံဃေ

= သောတာပန် သံဃာတော်မြတ်၌။

ဣဒမ္ပိ ရတနံ

= ဤမြတ်နိုးဖွယ်ရာ ရတနာအဖြစ် သိသာဖွယ် အကြောင်း နှစ်သက်ဖွယ် ဂုဏ်တော်အပေါင်း သည်လည်း။

ပဏီတံ

= ထူးမြတ်တော်မူလှပါပေ၏။

ဧတေန သစ္စေန

= ဝစီမင်္ဂလာ ဤသစ္စာစကားကြောင့်။

တုမှာကံ

= အိမ်သူအိမ်သား လူအများနှင့် ပရိတ်တရားကို စိတ်ထားကြည်သာ ရိုသေစွာဖြင့် နာယူလျက် ရှိကြ ကုန်သော သင် သပ္ပုရိသအပေါင်း သူတော်ကောင်း တို့အား။

(ပါဏီနံ

= အပေါင်းများစွာ သတ္တဝါတို့အား။)

သုဝတ္ထိ

= ဘေးရန်ကုန်ကင်း ချမ်းသာအေးမြခြင်းသည်။

ဟောတု

= မုချမသွေ ဖြစ်ပါစေသတည်း။

ဂိမှာနံ

= နွေလတို့၏။

ပဌမသ္မိံ ဂိမေု

= ရှေ့ဦးအစ နွေလဖြစ်သော။

- မာသေ = စိတြမာသ တန်ခူးလ၌။
- ဖုသိတဂ္ဂေ = ပင်လုံးကျွတ်ပွင့်သော ခတ်ဖျားစုံရှိသော။
- ဝနပ္ပဂုဗ္ဗေ = တောအုပ်သည်။
- သသိရိကော ယထာ = အသရေရှိလှဘိသကဲ့သို့။
- တထူပမံ = အနက်သဒ္ဓါ ပန်းစုံစွာဖြင့် ဝေဆာပြန့်ပြော ထိုတောအုပ်လျှင် ပုံပမာရှိသော။
- နိဗ္ဗာနဂါမိံ = အငြိမ်းစာန်မှန် မြတ်နိဗ္ဗာန်သို့ ဧကန်ထုတ်ချောက် ရောက်ခြင်း၏ အကြောင်းဖြစ်သော။
- ဓမ္မဝရံ = သုံးပုံပိဋကတ် တရားမြတ်ဒေသနာတော်ကို။
- ပရမံဟိတာယ = လူ နတ် ဗြဟ္မာ သတ္တဝါတို့၏ နိဗ္ဗာနဓာတ်တည်း ဟူသော အမြတ်ဆုံး အကျိုးစီးပွား ချမ်းသာ အလို့ငှာ။
- အဒေသယံ = ကရုဏာရှေ့သွား မေတ္တာထား၍ ဟောကြားတော် မူအပ်ခဲ့လေပြီ။
- ဗုဒ္ဓေ = သုံးလောကထွတ်ထား ရှင်တော်မြတ်ဘုရား၌။
- ဣဒမ္ပိ ရတနံ = ဤမြတ်နိုးဖွယ်ရာ ရတနာအဖြစ် သိသာဖွယ် အကြောင်း နှစ်သက်ဖွယ် ဂုဏ်တော်အပေါင်း သည်လည်း။
- ပဏိတံ = ထူးမြတ်တော်မူလှပါပေ၏။
- ဧတေန သစ္စေန = ဝစီမင်္ဂလာ ဤသစ္စာစကားကြောင့်။
- တုမှာကံ = အိမ်သူအိမ်သား လူအများနှင့် ပရိတ်တရားကို စိတ်ထားကြည်သာ ရိုသေစွာဖြင့် နာယူလျက် ရှိကြ ကုန်သော သင် သပ္ပုရိသအပေါင်း သူတော်ကောင်း တို့အား။

- (ပါဏီနံ = အပေါင်းများစွာ သတ္တဝါတို့အား။)
- သုဝတ္ထိ = ဘေးရန်ကုန်ကင်း ချမ်းသာအေးမြခြင်းသည်။
- ဟောတု = မုချမသွေ ဖြစ်ပါစေသတည်း။
- ဝရော = စိတ်ထားမြတ်သူ နတ်လူအများ လိုလားတောင့်တအပ် မြတ်တော်မူထသော။
- ဝရညူ = အမြတ်ဆုံးမှန် နိဗ္ဗာန်တရားတော်မြတ်ကို ပေးသနားတော်မူတတ်ထသော။
- ဝရဒေါ = အမြတ်ဆုံးမှန် နိဗ္ဗာန်တရားတော်မြတ်ကို ပေးသနားတော်မူတတ်ထသော။
- ဝရာဟရော = အမြတ်ဆုံးမှန် နိဗ္ဗာန်တရားတော်မြတ်သို့ ဧကန်ထုတ်ချောက်ရောက်ခြင်း၏ အကြောင်းဖြစ်သော မဂ္ဂင်ရှစ်ပါး အကျင့်မြတ်တရားဟု ဆိုအပ်သော ရှေးဟောင်းလမ်းမြတ်ကို သယ်ဆောင်တော် မူတတ်ထသော။
- အနုတ္တရော = သာလွန်သူမထင် အမြတ်ဆုံးဘုရားရှင်သည်။
- ဓမ္မဝရံ = သုံးပုံပိဋကတ်တည်းဟူသော အမြတ်ဆုံး တရားဒေသနာတော်ကို။
- ပရမံဟိတာယ = နတ် လူ ဗြဟ္မာ သတ္တဝါတို့၏ နိဗ္ဗာန်ဓာတ်တည်းဟူသော အမြတ်ဆုံးအကျိုးစီးပွား ချမ်းသာအလို့ငှာ။
- အဒေသယံ = ကရုဏာရှေ့သွား မေတ္တာထား၍ ဟောကြားတော်မူအပ်ခဲ့လေပြီ။
- ဗုဒ္ဓေ = သုံးလောကထွတ်ထား ရှင်တော်မြတ်ဘုရား၌။
- ဣဒမ္ပိ ရတနံ = ဤမြတ်နိုးဖွယ်ရာ ရတနာအဖြစ် သိသာဖွယ် အကြောင်းနှစ်သက်ဖွယ် ဂုဏ်တော်အပေါင်းသည်လည်း။

- ပဏီတံ** = ထူးမြတ်တော်မူလှပါပေ၏။
- ဧတေန သစ္စေန** = ဝစီမင်္ဂလာ ဤသစ္စာစကားကြောင့်။
- တုမှာကံ** = အိမ်သူအိမ်သား လူအများနှင့် ပရိတ်တရားကို စိတ်ထားကြည်သာ ရိုသေစွာဖြင့် နာယူလျက် ရှိကြကုန်သော သင် သပ္ပုရိသအပေါင်း သူတော်ကောင်းတို့အား။
- (ပါဏီနံ** = အပေါင်းများစွာ သတ္တဝါတို့အား။)
- သုဝတ္ထိ** = ဘေးရန်ကုန်ကင်း ချမ်းသာအေးမြခြင်းသည်။
- ဟောတု** = မုချမသွေ ဖြစ်ပါစေသတည်း။
- ယေသံ ဝိဏာသဝါနံ** = အကြင်ကိလေသာ အာသဝေါလျှောကျကင်းကွာ ရဟန္တာအရှင်သူမြတ်ကြီးတို့အား။
- ပုရာဏံ** = အဟောင်းဖြစ်သော ကုသိုလ်ကံ အကုသိုလ်ကံ မှန်သမျှသည်။
- ဝိဏံ** = အမြစ်အရင်းနှင့်တကွ ကုန်ဆုံးပျက်ပြုန်းခဲ့လေပြီ။
- နဝံ** = အသစ်ဖြစ်သော ကုသိုလ်ကံ အကုသိုလ်ကံ မှန်သမျှသည်။
- နတ္ထိ သမ္ဘဝံ** = နောက်ထပ်တစ်ဖန် ဖြစ်ပေါ်ခြင်း အလျှင်းမရှိတော့ချေ။
- တေ ဝိဏာသဝါ** = ထိုရဟန္တာအရှင်မြတ်ကြီးတို့သည်။
- အာယတိကေ ဘဝသ္မိ** = နောင်လာလတ္တံ့သော အနာဂတ်ဘဝသစ်၌။
- ဝိရတ္တစိတ္တာ** = တွယ်တာမက်မောခြင်း ကင်းသောစိတ်ထား ရှိတော်မူကြလေကုန်၏။
- ဝိဏာဗိဇာ** = ကုန်အပ်ပြီးသော ပဋိသန္ဓေမျိုးစေ့ ရှိတော်မူကြကုန်၏။

အဝိရူဠိဆန္ဒာ

= သံသရာဝဋ်ဆင်းရဲဒုက္ခ၌ မစည်ပင် မပြန့်ပွားသော ဆန္ဒဓာတ် ရှိတော်မူကြကုန်၏။

အယံ ပဒီပေါ

= ဤတောက်လောင်နေသော ဆီမီးသည်။

နိဗ္ဗာတိ ယထာ

= ငြိမ်းလေဘိသကဲ့သို့။

ဓီရာ

= မြဲမြံခိုင်ခံ့ တည်တံ့သော ပညာရှိအစစ် ဖြစ်တော်မူကြကုန်သော ရဟန္တာ အရှင်မြတ်ကြီးတို့သည်။

နိဗ္ဗန္တိ

= သံသရာစက်ရဟတ် အဆက်ပြတ်၍ ဇာတ်စုံ ရုတ်သိမ်း ချုပ်ငြိမ်းတော် မူကြလေကုန်ပြီ။

သံဃေ

= ရဟန္တာ သံဃာတော်မြတ်၌။

ဣဒမ္ပိ ရတနံ

= ဤမြတ်နိုးဖွယ်ရာ ရတနာအဖြစ် သိသာဖွယ် အကြောင်း နှစ်သက်ဖွယ် ဂုဏ်တော်အပေါင်းသည် လည်း။

ပဏီတံ

= ထူးမြတ်တော်မူလှပါပေ၏။

ဧတေန သစ္စေန

= ဝစီမင်္ဂလာ ဤသစ္စာစကားကြောင့်။

တုမှာကံ

= အိမ်သူအိမ်သား လူအများနှင့် ပရိတ်တရားကို စိတ်ထားကြည်သာ ရိုသေစွာဖြင့် နာယုလျက်ရှိကြကုန်သော သင်္ဃပုဂ္ဂိုလ်အပေါင်း သူတော်ကောင်းတို့အား။

(ပါဏီနံ

= အပေါင်းများစွာ သတ္တဝါတို့အား။)

သုဝတ္ထိ

= ဘေးရန်ကုန်ကင်း ချမ်းသာအေးမြခြင်းသည်။

ဟောတု

= မုချမသွေ ဖြစ်ပါစေသတည်း။

ဣဓ

= ဤပရိတ်တရားတော်မြတ် ရွတ်ဖတ်ရာဌာန ဤအရပ်သို့။

ဘုမ္မာနိ

= မြေ၌တည်ကြကုန်သော။

- ယာနိ ဘူတာနိ ဝါ = အကြင်နတ်တို့သည်လည်းကောင်း။
- အန္တလိက္ခေ = အဇ္ဈာပြင် ထက်ကောင်းကင်၌။
- ယာနိ ဘူတာနိ ဝါ = အကြင်နတ်တို့သည်လည်းကောင်း။
- သမာဂတာနိ = ညီညာဖြဖြ စည်းဝေးရောက်လာကြကုန်၏။
- သဗ္ဗေဝ = ခပ်သိမ်းညသို အလုံးစုံသာလျှင် ဖြစ်ကြကုန်သော။
- တေ မယံ = ထိုငါတို့ နတ်များစွာတို့သည်။
- ဒေဝမနုဿပူဇိတံ = နတ်လူအများ လေးစားကော်ရော် ပူဇော်တော် မူအပ်သော။

- တထာဂတံ = တထာဂတအမည်ရတော်မူသော။
- ဗုဒ္ဓံ = မြတ်စွာဘုရားကို။
- ဒေဝမနုဿပူဇိတံ = နတ်လူအများ လေးစားကော်ရော် ပူဇော်တော် မူအပ်သော။

- တထာဂတံ = တထာဂတအမည်ရတော်မူသော။
- ဓမ္မံ = တရားတော်မြတ်ကို။
- ဒေဝမနုဿပူဇိတံ = နတ်လူအများ လေးစားကော်ရော် ပူဇော်တော် မူအပ်သော။

- တထာဂတံ = တထာဂတအမည်ရတော်မူသော။
- သံဃံ = သံဃာတော်မြတ်ကို။
- နမဿာမ = ရှိခိုးဦးညွတ်ကြပါကုန်၏။
- ပါဏီနံ = အပေါင်းများစွာ သတ္တဝါတို့အား။
- သုဝတ္ထိံ = ဘေးရန်ကုန်ကင်း ချမ်းသာအေးမြခြင်းသည်။
- ဟောတု = မုချမသွေ ဖြစ်ပါစေသတည်း။
- ရတနသုတ္တံ = ရတနသုတ်ပရိတ်တရားတော်မြတ်သည်။
- နိဋ္ဌိတံ = ပြီးဆုံးတော်မူပြီ။

မင်းကွန်းတိပိဋကဆရာတော်ကြီး၏
မေတ္တသုတ်တော်လာ မေတ္တာပွားနည်း (၁၁)နည်း
(အားလုံးသံပြိုင်ရွတ်ဆိုရန်)

- ၁။ လုံးစုံများစွာ၊ သတ္တဝါ၊ ချမ်းသာကိုယ်စိတ်မြဲပါစေ။
ဥပဒ်ရန်ဘေး၊ ကင်းစင်ဝေး၊ ငြိမ်းအေးကြပါစေ။
- ၂။ ကြောက်တတ်၊ မကြောက်တတ်၊ နှစ်ရပ်များစွာ၊ သတ္တဝါ၊
ချမ်းသာကိုယ်စိတ်မြဲပါစေ။
ဥပဒ်ရန်ဘေး၊ ကင်းစင်ဝေး၊ ငြိမ်းအေးကြပါစေ။
- ၃။ မြင်အပ်၊ မမြင်အပ်၊ နှစ်ရပ်များစွာ၊ သတ္တဝါ၊
ချမ်းသာကိုယ်စိတ်မြဲပါစေ။
ဥပဒ်ရန်ဘေး၊ ကင်းစင်ဝေး၊ ငြိမ်းအေးကြပါစေ။
- ၄။ ဝေးနေ၊ နီးနေ၊ နှစ်ထွေများစွာ၊ သတ္တဝါ၊
ချမ်းသာကိုယ်စိတ်မြဲပါစေ။
ဥပဒ်ရန်ဘေး၊ ကင်းစင်ဝေး၊ ငြိမ်းအေးကြပါစေ။
- ၅။ ဘဝဇာတ်ဆုံး၊ မဆုံးများစွာ၊ သတ္တဝါ၊
ချမ်းသာကိုယ်စိတ်မြဲပါစေ။
ဥပဒ်ရန်ဘေး၊ ကင်းစင်ဝေး၊ ငြိမ်းအေးကြပါစေ။
- ၆။ ရှည်-တို-အလတ်၊ သုံးရပ်ခန္ဓာ၊ သတ္တဝါ၊
ချမ်းသာကိုယ်စိတ်မြဲပါစေ။
ဥပဒ်ရန်ဘေး၊ ကင်းစင်ဝေး၊ ငြိမ်းအေးကြပါစေ။

၇။ ကြီး-ငယ်-အလတ်၊ သုံးရပ်ခန္ဓာ၊ သတ္တဝါ၊
ချမ်းသာကိုယ်စိတ်မြဲပါစေ။
ဥပဒ်ရန်ဘေး၊ ကင်းစင်ဝေး၊ ငြိမ်းအေးကြပါစေ။

၈။ ဆူ-ကြုံ-အလတ်၊ သုံးရပ်ခန္ဓာ၊ သတ္တဝါ၊
ချမ်းသာကိုယ်စိတ်မြဲပါစေ။
ဥပဒ်ရန်ဘေး၊ ကင်းစင်ဝေး၊ ငြိမ်းအေးကြပါစေ။

၉။ လူအချင်းချင်း၊ လှည့်ပတ်ခြင်း၊ ကင်းရှင်းကြပါစေ။

၁၀။ အထင်သေးခြင်း၊ အချင်းချင်း၊ ကင်းရှင်းကြပါစေ။

၁၁။ ဆင်းရဲလိုခြင်း၊ အချင်းချင်း၊ ကင်းရှင်းကြပါစေ။



အမျှဝေ

ဤသို့ပြုရ၊ မြတ်ပုညကို၊ ကြီးထမြင့်ခေါင်၊ မြင်းမိုရ်တောင်ဦး၊ မကကျူး-
သား၊ ကျေးဇူးအရှင်၊ မွေးမိခင်နှင့်၊ ဖခင်တို့အား၊ ရငြားပါစေ၊ အမျှဝေ၏။

မသွေနှိစွ၊ ဤကာယကို၊ စောင့်ထပေတတ်၊ ကိုယ်စောင့်နတ်လည်း၊
မလပ်စေရ၊ ပေးဝေငှ၏။

မိတ္တဆွေညာ၊ ဆရာသမား၊ ဘိုးဘွားကစ၊ ယမရာဇာ၊ ဒေဝါယက္ခ၊
ဣန္ဒြေဘုမ္မာ၊ အာကာသနတ်၊ အထူးမှတ်၍၊ အမြတ်ပုည၊ ကုသလကို၊
ရကြပါစေ၊ အမျှဝေ၏။

သဗ္ဗေသတ္တာ၊ သတ္တဝါဟု၊ နာနာလောက၊ အနန္တတွင်၊ မပြတ်စဉ်-
ကာ၊ သတ္တာဝါသ၊ ဘုံကိုးဝနှင့်၊ ဝိညာဏဋ္ဌိတိ၊ တည်ရှိခုနစ်ပါး၊ များစွာလုံးစုံ၊
ဘုံသုံးဆယ့်တစ်၊ ဖြစ်ဖြစ်သမျှ၊ ဝေနေယျအား၊ အမျှကုသိုလ်၊ ပေးဝေလို၏။
ထိုကုသလ၊ ဤပုညကို၊ အမျှရကြသည်ဖြစ်စေသော်။

ဝသုန္ဒရေ၊ ဤမြေပံသု၊ သိလာထုလည်း၊ သက်သေအမှု တည်စေသော်။

ကုသိုလ်- အမျှ အမျှ အမျှ ယူတော်မူကြပါကုန်လော့။
 သာဓု သာဓု သာဓု

ကုသိုလ်- အမျှ အမျှ အမျှ ယူတော်မူကြပါကုန်လော့။
 သာဓု သာဓု သာဓု

ကုသိုလ်- အမျှ အမျှ အမျှ ယူတော်မူကြပါကုန်လော့။
 သာဓု သာဓု သာဓု



ဆုတောင်းပါဠိနှင့်နိဿယ

ဣဒံ မေ ပုညံ အာသဝက္ခယံ ဝဟံ ဟောတု။

ဣဒံ မေ ပုညံ နိဗ္ဗာနဿ ပစ္စယော ဟောတု။

ဣဒံ မေ ပုညံ ဗောဓိဉာဏဿ ပစ္စယော ဟောတု။

ဣဒံ မေ ပုညံ နဝလောကုတ္တရဿ ဓမ္မဿ ပစ္စယော ဟောတု။

၁။ မေ- ဘုရားတပည့်တော်၏။ ဣဒံပုညံ၊ ဤယခုပြုလုပ်အပ်သော ကောင်းမှုသည်။ အာသဝက္ခယံ၊ ကာမာသဝ၊ ဘဝါသဝ၊ ဒိဋ္ဌာသဝ၊ အဝိဇ္ဇာသဝ၊ တည်းဟူသော အာသဝေါတရားလေးပါးတို့၏ကုန်ရာ နိဗ္ဗာန်ကို။ ဝဟံ-ဝဟန္တော၊ ရွက်ဆောင်နိုင်သည်။ ဟောတု၊ ဖြစ်ပါစေသတည်း။

၂။ မေ- ဘုရားတပည့်တော်၏။ ဣဒံပုညံ၊ ဤယခုပြုလုပ်အပ်သော ကောင်းမှုသည်။ နိဗ္ဗာနဿ၊ ဒုက္ခခပ်သိမ်း ချုပ်ငြိမ်းရာအမှန် မြတ်နိဗ္ဗာန်၏။ ပစ္စယော၊ မျက်မှောက်ပြုနိုင်ပါရန်အကြောင်း အထောက်အပံ့ကောင်းသည်။ ဟောတု၊ ဖြစ်ပါစေသတည်း။

၃။ မေ- ဘုရားတပည့်တော်၏။ ဣဒံပုညံ၊ ဤယခုပြုလုပ်အပ်သော ကောင်းမှုသည်။ ဗောဓိဉာဏဿ၊ ဗောဓိဉာဏ်တော်မြတ်၏။ ပစ္စယော၊ ရရှိပါစေကြောင်း အထောက်အပံ့ကောင်းသည်။ ဟောတု၊ ဖြစ်ပါစေသတည်း။

၄။ မေ- ဘုရားတပည့်တော်၏။ ဣဒံပုညံ၊ ဤယခုပြုလုပ်အပ်သော ကောင်းမှုသည်။ နဝ လောကုတ္တရဿ ဓမ္မဿ၊ မင်္ဂလေးတန်၊ ဖိုလ်လေးတန်၊ နိဗ္ဗာန်တည်းဟူသော ကိုးပါးသော လောကုတ္တရာ တရားတို့အား။ ပစ္စယော၊ ရရှိရန်အကြောင်း အထောက်အပံ့ကောင်းသည်။ ဟောတု၊ ဖြစ်ပါစေသတည်း။



နတ်ဗြဟ္မာများအား ပြန်ပို့ရန် ဂါထာ

တွောဝတာ စ အမေဟိ၊ သမ္ဘတံ ပုညသမ္ပဒံ။
 သဗ္ဗေ ဒေဝါ'နမောဒန္တု၊ သဗ္ဗသမ္ပတ္တိသိဒ္ဓိယာ။
 ဒါနံ ဒဒန္တု သဒ္ဓါယ၊ သီလံ ရက္ခန္တု သဗ္ဗဒါ။
 ဘာဝနာဘိရတာ ဟောန္တု၊ ဂစ္ဆန္တု ဒေဝတာဂတာ။

တွောဝတာ၊ ဤမျှကြိုးကုတ် စွမ်းအားထုတ်၍ မယုတ်စေရ ပြုလုပ်ရ သဖြင့်လည်း။ **အမေဟိ၊** ရတနသုတ်ပရိတ်တော် ရွတ်ပွားပူဇော် သူငါနှစ်မြို့ အကျွန်ုပ်တို့သည်။ **သမ္ဘတံ၊** ယခုအေးမှု နောင်ကျွေးပြု၍ တွေးရှု ရည်စူး ဖြည့်ဆည်းအပ်သော။ **ပုညသမ္ပဒံ၊** အပေါင်းစုမြုပ် ကောင်းမှုထုပ်၍ မယုတ်မယွင်း ပြည့်စုံခြင်းကို။ **သဗ္ဗေ၊** ရှိန်ဝါတောက်လင်း နောက်ပါသင်းတို့နှင့် ခပင်းဥသို အလုံးစုံကုန်သော။ **ဒေဝါ၊** စကြဝဠာသောင်းတိုက် ပေါင်းတစ်ဝိုက်မှ ရောက်ဆိုက် လာငြား နတ်ဗြဟ္မာအများတို့သည်။ **အနမောဒန္တု၊** ကြည်လင်မနော ဘဝင် ဇောဖြင့် လျင်ဆောဝမ်းမြောက်ကြပါစေကုန်သတည်း။

သဗ္ဗသမ္ပတ္တိသိဒ္ဓိယာ၊ လူ နတ် နိဗ္ဗာန် အကျိုးမှန်ကို မျိုးခံနှီးရင်း ပြီးစီးခြင်းငှာ။ **သဒ္ဓါယ၊** ကံကြောင့်အကျိုး မထောင့်ညှိုးဟု ဖြောင့်ရိုးစွဲကပ် အမြဲ မှတ်သဖြင့်။ **ဒါနံ၊** နည်းသည်များသည် ခြားမရည်ဘဲ ရွှင်ကြည်မြတ်နိုး ဒါနမျိုး တို့ကို။ **ဒဒန္တု၊** သူတော်ရဟန်း ရည်မျှော်မှန်း၍ လှူဒါန်းတော်မူနိုင်ကြပါစေကုန် သတည်း။ **သီလံ၊** ပဉ္စ အဋ္ဌ ဒသင်္ဂဟု ကိုယ်မှမချွတ် ကျင့်ခါးဝတ်ကို။ **သဗ္ဗဒါ၊** နှစ်, လ, တွက်မှတ် ရက်မပြတ်အောင်။ **ရက္ခန္တု၊** မကျားမပြောက် အမှားမရောက် အောင် စောင့်ရှောက်ထိန်းသိမ်းနိုင်ကြပါစေကုန်သတည်း။ **ဘာဝနာဘိရတာ၊** သမထ ဝိပဿနာ ချက်နှစ်ဖြာကို ဆက်ကာနေ့ည မွေ့လျော်ကြကုန်သည်။ **ဟောန္တု၊** ဖြစ်ကြပါစေကုန်သတည်း။ **အာဂတာ၊** အများညီညာ တရားနာဟု ထားကာစွဲစိတ် ခဲအကျိတ်နှင့် တွဲမိတ်စုဆုံ ရောက်လာကြကုန်သော။ **ဒေဝတာ၊**

အကြောင်းဆက်ကာ သောင်းစကြာက ရောက်လာကြညောင်း နတ်ဗြဟ္မာ
အပေါင်းတို့သည်။ ဂစ္ဆန္တ၊ ရတနသုတ်တော်ရွတ်ပွဲ ပြီးကုန်စဲမို့ နေမြဲရပ်ဘုံ
ပြန်တော် မူကြပါကုန်လော့။

နှိုးဆော်ပန်ကြားလွှာ



ဤစာအုပ်ကို အများပြည်သူသို့ ဖြန့်ဝေလှူဒါန်းလျက်ရှိပါသည်။ ဤသို့လှူဒါန်းရာတွင် ဖြန့်ဝေလှူဒါန်းနိုင်မှုအပေါ် မူတည်၍ ရွတ်ဆိုပူဇော်သူတို့ အရေအတွက် ပိုမိုများပြားလာပြီး ပိုမိုရွတ်ဆိုကြခြင်းအားဖြင့် ကပ်ကြီးသုံးပါးမှ လွတ်ကင်းရေး၊ အနာရောဂါကင်းစင်ရေး၊ အသက်ရှည်ကြာနေထိုင်နိုင်ရေးအတွက် အဆင်ပြေစေကြမည် ဖြစ်ပါသည်။

ဤစာအုပ်ကို မိမိကိုယ်တိုင် လှူဒါန်းလိုပါက လိုအပ်သော စာအုပ်အရေအတွက်ကို မှာကြားနိုင်ပါကြောင်းနှင့် မှာကြားသည့်အရေအတွက်များကို ထုတ်ဝေပေးမည် ဖြစ်ပါသည်။ ဤဝန်ကြီးဌာနမှတစ်ဆင့် လှူဒါန်းပေးစေလိုပါကလည်း သက်ဆိုင်ရာ လှူဒါန်းသင့်သည့်နေရာများသို့ ကူညီဖြန့်ဝေလှူဒါန်းပေးသွားမည် ဖြစ်ပါသည်။

ပါဝင်လှူဒါန်းလိုသူများရှိပါက -

သာသနာရေးနှင့်ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာန

အမြဲတမ်းအတွင်းဝန်

ဖုန်း-၀၆၇ ၃၄၀၆၅၀၆

၀၆၇ ၃၄၀၈၄၄၁

၀၉ ၅၁၀၆၂၇၄

ဒုတိယအမြဲတမ်းအတွင်းဝန်

ဖုန်း-၀၆၇ ၃၄၀၆၀၀၈

၀၉ ၄၄၀၇၉၂၃၉၉

သို့ ဆက်သွယ်လှူဒါန်းနိုင်ပါသည်။

ဤစာအုပ်ကို အလွယ်တကူ ပြန်လည်ကူးယူနိုင်ရန်အတွက်-

www.mahana.org.mm,

www.mora.gov.mm,

www.dra.gov.mm,

www.dpps.gov.mm,

www.kbrl.gov.mm,

ww.itbmu.org.mm,

သာသနာရေးဆိုင်ရာ ဝဘ်ဆိုက်ခြောက်ခုတို့တွင်လည်း download ဖြင့် ကူးယူ၍ ပူဇော်ဖြန့်ဝေနိုင်ပါသည်။